Nru. 18,031
Prezz Lm1.28ċ
Price Lm1.28c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 6 ta' Frar, 2007
Tuesday, 6th February, 2007

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 105

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nru. 18,028 tal-31 ta' Jannar 2007.

A.L. Nru. 14 ta' l-2007: Att dwar Poteri li Jsiru Regolamenti fl-Interess Nazzjonali (Kap. 365); Regolamenti ta' l-2007 dwar Sanzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti fir-rigward tar-Repubblika Iżlamika ta' l-Iran.

A.L. Nru. 15 ta' l-2007: Att dwar il-Ħarsien ta' l-Ambjent (Kap. 435); Regolamenti ta' l-2007 dwar il-Konservazzjoni ta' l-Għasafar Selvaġġi (Dikjarazzjoni dwar l-Għeluq ta' l-Istaġun Miftuħ għall-Kaċċa u t-Teħid ta' l-Għasafar).

Is-6 ta' Frar, 2007

GOVERNMENT NOTICES

No. 105

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette No. 18,028 of the 31st January 2007.

L.N. No. 14 of 2007: National Interest (Enabling Powers) Act (Cap. 365); United Nations Sanctions (Iran) Regulations, 2007.

L.N. No. 15 of 2007: Environment Protection Act (Cap. 435); Conservation of Wild Birds Regulations (Declaration of the closing of the Open Season for Hunting and Taking of Wild Birds) Regulations, 2007.

6th February, 2007

Nru. 106

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Ħatra ta' Direttur Ġenerali *(Operations)*

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija lilu bl-Artikolu 92 (4) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lis-Sur Charles Stafrace bħala Direttur Ġenerali *(Operations)* fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru b'seħħ mid-29 ta' Diċembru 2006.

Is-6 ta' Frar, 2007

No. 106

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Appointment of Director General (Operations)

IN exercise of the powers vested in him by Article 92 (4) of the Constitution of Malta, the Prime Minister and Minister of Finance, after consultation with the Public Service Commission, has appointed Mr Charles Stafrace as Director General (Operations) within the Office of the Prime Minister with effect from 29th December 2006.

6th February, 2007

Nru. 107

MINISTERU TAL-FINANZI

Ħatra ta' Direttur Ġenerali (Kuntratti)

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija lilu bl-Artikolu 92 (4) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lis-Sur Francis Attard, D.P.A., bħala Direttur Ġenerali (Kuntratti) fil-Ministeru tal-Finanzi b'seħħ mid-29 ta' Diċembru 2006.

Is-6 ta' Frar, 2007

No. 107

MINISTRY OF FINANCE

Appointment of Director General (Contracts)

IN exercise of the powers vested in him by Article 92 (4) of the Constitution of Malta, the Prime Minister and Minister of Finance, after consultation with the Public Service Commission, has appointed Mr Francis Attard, D.P.A., as Director General (Contracts) within the Ministry of Finance with effect from 29th December 2006.

6th February, 2007

Nru. 108

ĦATRA TA' DIRETTURI

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 92 (4) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lill-uffiċjali pubbliċi msemmija hawn taħt fil-kariga ta' Direttur, kif jidher hawn taħt:

No. 108

APPOINTMENT OF DIRECTORS

IN exercise of the powers vested in him by section 92 (4) of the Constitution of Malta, the Prime Minister and Minister of Finance, after consultation with the Public Service Commission, has appointed the under-mentiond public officers to the position of Director, as shown hereunder:

		Data Effettiva *Effective Date*
MINISTERU TAL-FINANZI *MINISTRY OF FINANCE*		
Taqsima għall-Politika u Amministrazzjoni Finanzjarja *Financial Policy and Management Division*		
Mr Herald Bonnici, M.B.A. (Warwick), B.Ed. (Hons.)	Direttur (Żvilupp u Analiżi ta' Politika Finanzjarja) *Director (Financial Policy Development and Analysis)*	29.12.2006
Taqsima tat-Teżor *Treasury Division*		
Mr Frans Bajada, B.A. (Hons.) Pub. Admin., FAIA (UK), M.Sc. (Business Finance) (Brunel)	Direttur (Amministrazzjoni tad-Dejn Pubbliku) *Director (Debt Management)*	29.12.2006
Ms Paulanne Mamo, M.B.A. (Exec.) (Dist.), D.P.A.	Direttur *(Accounts* tal-Gvern) *Director (Government Accounts)*	29.12.2006

Taqsima tad-Dwana *Customs Division*		
Mr Philip Schembri, B. Mech. Eng. (Hons.), M.B.A. (Dist.)	Direttur (Amministrazzjoni) *Director (Administration)*	29.12.2006
Taqsima tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud *Value Added Tax Division*		
Ms Joanne Hefny, A.L.C.M., D.P.A.	Direttur (Operat) *Director (Operations)*	29.12.2006

Is-6 ta' Frar, 2007

6th February, 2007

Nru. 109

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET RURALI U L-AMBJENT

Bord li Jirregola l-Inbid

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi b'riferenza għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 22 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tal-10 ta' Jannar 2006 dwar it-twaqqif tal-Bord li Jirregola l-Inbid, is-Sur Guido Baldacchino ħa post is-Sur Alfred Deguara b'seħħ mill-15 ta' Jannar 2007. Il-ħatra tas-Sur Baldacchino tibqa' tgħodd sat-30 ta' Diċembru 2008.

Is-6 ta' Frar, 2007

No. 109

MINISTRY FOR RURAL AFFAIRS AND THE ENVIRONMENT

Wine Regulation Board

IT is notified for general information that with reference to Government Notice No. 22 published in the Government Gazette of the 10th January 2006 concerning the setting up the above-mentioned Board, Mr Alfred Deguara has been replaced by Mr Guido Baldacchino with effect from the 15th January 2007. Mr Baldacchino's appointment will last till the 30th December 2008.

6th February, 2007

Nru. 110

KODIĊI TA' ORGANIZZAZZJONI U PROĊEDURA ĊIVILI (KAP. 12)

Kuraturi Uffiċjali u Avukati għall-Għajnuna Legali

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd li Dott. Leslie Cuschieri, LL.D., irreżenja b'seħħ mid-9 ta' Frar, 2007 u Dott. Mario Scerri, LL.D., irreżenja b'seħħ mill-1 ta' Marzu, 2007.

Is-6 ta' Frar, 2007

MJ/44/88/V

No. 110

CODE OF ORGANISATION AND CIVIL PROCEDURE (CAP. 12)

Official Curators and Advocates for Legal Aid

IT is notified for general information that Dr Leslie Cuschieri, LL.D., resigned with effect from 9th February, 2007 and Dr Mario Scerri, LL.D., resigned with effect from 1st March, 2007.

6th February, 2007

Nru. 111

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA*
(Kap. 398)

B'DIN qed ngħarraf li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia*:

Nru. tal-*Condominium* *Condominium Number*	Indirizz tal-*Condominium* *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
141	Nru. 5 Alhambra Flats Triq it-Torri Sliema	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	01/02/2007

Dott. Stephanie Pappalardo
Reġistratur ta' l-Artijiet

Is-6 ta' Frar, 2007

No. 111

CONDOMINIUM ACT
(Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:

Nru. tal-*Condominium* *Condominium Number*	Indirizz tal-*Condominium* *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
141	Nru. 5 Alhambra Flats Triq it-Torri Sliema	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	01/02/2007

Dr Stephanie Pappalardo
Land Registrar

6th February, 2007

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 7

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 94/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala fejn ma jistax isir ipparkjar u Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Il-Belt Valletta

Nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Frar 2007 mis-6.00 a.m. sa nhar is-Sibt is-17 ta' Frar 2007 fit-8.00 p.m. minn Triq San Bastjan bejn Triq l-Ifran u Triq il-Merkanti, Triq il-Merkanti bejn Sant'Iermu u Triq l-Isptar.

Nhar il-Ħamis, il-15 ta' Frar 2007 mit-8.00 p.m. sa nhar is-Sibt, is-17 ta' Frar 2007 fit-3.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Marsamxett u l-Assedju l-Kbir.

POLICE NOTICE

No. 7

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 94/97, the streets listed hereunder are to be classified as No Parking and Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

Valletta

On Wednesday, 7th February 2007 from 6.00 a.m. till Saturday 17th February 2007 at 8.00 p.m. through Triq San Bastjan between Triq l-Ifran and Triq il-Merkanti, Triq il-Merkanti between Sant'Iermu and Triq l-Isptar.

On Thursday, 15th February 2007 from 8.00 p.m. till Saturday 17th February, 2007 at 3.00 p.m. through the following streets: Marsamxett and l-Assedju l-Kbir.

Nhar il-Ħamis, il-15 ta' Frar 2007 mis-7.00 p.m. sa nhar it-Tlieta, l-20 ta' Frar 2007 fis-7.00 p.m. minn Misraħ San Ġorġ.

Nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Frar 2007 mill-10.00 a.m. sa nhar it-Tlieta l-20 ta' Frar 2007 fis-7.00 p.m. minn Triq ir-Repubblika bejn Triq l-Ordinanza u Triq Nofsinhar.

Nhar is-Sibt, is-17 ta' Frar 2007 bejn is-6.00 a.m. u s-7.00 p.m. minn Misraħ San Ġwann bejn Triq ir-Repubblika u Triq il-Merkanti, Triq il-Merkanti bejn Misraħ San Ġwann u Misraħ Kastilja.

Nhar is-Sibt, is-17 ta' Frar 2007 mill-10.00 a.m. sal-Ħadd it-18 ta' Frar fis-6.00 p.m. minn Misraħ Kastilja u Triq Ġlormu Cassar minn fejn il-Monument tal-Gwerra.

Nhar il-Ħadd, it-18 ta' Frar 2007 mis-6.00 a.m. sas-7.00 p.m. minn Misraħ San Ġwann, bejn Triq ir-Repubblika u Triq il-Merkanti, Triq il-Merkanti bejn Misraħ San Ġwann u Misraħ Kastilja.

Nhar it-Tlieta, l-20 ta' Frar 2007 mill-10.00 a.m. sa l-10.00 p.m. minn Misraħ Kastilja u Triq Ġlormu Cassar minn fejn il-Monument tal-Gwerra.

Nhar it-Tlieta, l-20 ta' Frar 2007 minn nofsinhar sat-8.00 p.m. minn Misraħ San Ġwann bejn Triq ir-Repubblika u Triq il-Merkanti, Triq il-Merkanti bejn Misraħ San Ġwann u Misraħ Kastilja.

Il-Furjana

Nhar is-Sibt, is-17 ta' Frar 2007 mis-6.00 a.m. sal-Ħadd it-18 ta' Frar fit-3.00 p.m. minn Triq Sarrija bejn Misraħ San Publiju u l-Venda tal-Linja, Misraħ San Publiju bejn Triq Sarrija u Triq San Publiju, Triq San Publiju bejn Misraħ San Publiju u Triq l-Assedju l-Kbir.

Nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Frar 2007 mit-8.00 a.m. sa nhar it-Tlieta l-20 ta' Frar 2007 fl-10.00 p.m. fil-Foss ta' San Ġakbu.

Nhar it-Tlieta, l-20 ta' Frar 2007 mit-8.00 a.m. sa nofs il-lejl minn Triq Sant'Anna bejn il-Funtana ta' l-Iljun u l-Monument tal-Gwerra.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

Is-6 ta' Frar, 2007

On Thursday, 15th February 2007 from 7.00 p.m. till Tuesday, 20th February 2007 at 7.00 p.m. through Misraħ San Ġorġ.

On Friday, 16th February 2007 from 10.00 a.m. till Tuesday, 20th February 2007 at 7.00 p.m. through Triq ir-Repubblika between Triq l-Ordinanza and Triq Nofsinhar.

On Saturday, 17th February 2007 between 6.00 a.m. and 7.00 p.m. through Misraħ San Ġwann between Triq ir-Repubblika and Triq il-Merkanti, Triq il-Merkanti between Misraħ San Ġwann and Misraħ Kastilja.

On Saturday, 17th February 2007 from 10.00 a.m. till Sunday 18th February 2007 at 6.00 p.m. through Misraħ Kastilja and Triq Ġlormu Cassar starting from near the War Memorial.

On Sunday 18th February, 2007 from 6.00 a.m. till 7.00 p.m. through Misraħ San Ġwann, between Triq ir-Repubblika and Triq il-Merkanti, Triq il-Merkanti between Misraħ San Ġwann and Misraħ Kastilja.

On Tuesday 20th February, 2007 between 10.00 a.m. and 10.00 p.m. through Misraħ Kastilja and Triq Ġlormu Cassar starting from near the War Memorial.

On Tuesday 20th February, 2007 between noon and 8.00 p.m. through Misraħ San Ġwann between Triq ir-Repubblika and Triq il-Merkanti, Triq il-Merkanti between Misraħ San Ġwann and Misraħ Kastilja.

Floriana

On Saturday, 17th February 2007 from 6.00 a.m. till Sunday 18th February 2007 at 3.00 p.m. through Triq Sarrija between Misraħ San Publiju and the Bus Terminus, Misraħ San Publiju between Triq Sarrija and Triq San Publiju, Triq San Publiju between Misraħ San Publiju and Triq l-Assedju l-Kbir.

On Friday, 16th February 2007 from 8.00 a.m. till Tuesday 20th February 2007 at 10.00 p.m. at St James Ditch.

On Tuesday, 20th February 2007 between 8.00 a.m. and midnight through Triq Sant'Anna between the Lions' Fountain and the War Memorial.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

6th February, 2007

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 8

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Il-Gudja

Nhar it-Tnejn, is-26 ta' Marzu 2007 mis-6.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: l-Għelejjel, il-Palazz, Xlejli u Dorell.

Nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Marzu 2007 mis-6.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: il-Gladjola, Gravina, il-Palma, il-Mitħna, Tarxien u l-Awrekarja.

Nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' Marzu 2007 mill-4.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: iż-Żebbuġa, San Mark, Ġ. Cassar, il-Pjazza, San Ciro, San Ġorġ, Vjal it-Torri u R. Caruana.

Nhar il-Ħadd, l-1 ta' April 2007 mit-8.00 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Santa Marija, il-Lunzjata, R.Caruana, il-Pjazza, il-Kbira, il-Fidwa, San Mark, G.Cassar quddiem il-Knisja ta' l-Annunzjata.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż, ikunu suġġett li jiġu rmunkati.

Is-6 ta' Frar, 2007

POLICE NOTICE

No. 8

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Gudja

On Monday, 26th March 2007 from 6.00 p.m. onwards through the following streets: l-Għelejjel, il-Palazz, Xlejli and Dorell.

On Wednesday, 28th March 2007 from 6.00 p.m. onwards through the following streets: il-Gladjola, Gravina, il-Palma, il-Mitħna, Tarxien and l-Awrekarja.

On Friday, 30th March 2007 from 4.00 p.m. onwards through the following streets: iż-Żebbuġa, San Mark, Ġ. Cassar, il-Pjazza, San Ciro, San Ġorġ, Vjal it-Torri and R. Caruana.

On Sunday, 1st April 2007 from 8.00 a.m. onwards through the following streets: Santa Marija, il-Lunzjata, R. Caruana, il-Pjazza, il-Kbira, il-Fidwa, San Mark, G. Cassar infront of Annunciation Church.

Vehicles found in contravention of this notice, are liable to be towed.

6th February, 2007

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Vettura Maħruqa miżmuma f'Ta' Kandja

Skond l-artikolu 564 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16), ngħarrfu b'dan illi vettura maħruqa (Datsun mingħajr numru ta' reġistrazzjoni) instabet mill-Pulizija fi Triq l-Arkata Normanna, Ħal Tarxien fl-4 ta' Awissu, 1999. Il-vettura kienet dikjarata *total loss* u s-sid reġistrat tal-vettura msemmija ma ġiex stabbilit.

Il-vettura msemmija hawn fuq issa tinsab fil-Kumpless tal-Pulizija f'Ta' Kandja.

Is-6 ta' Frar, 2007

POLICE NOTICE

Burnt Vehicle kept at Ta' Kandja

In terms of article 564 of the Civil Code (Cap. 16), it is hereby notified that a burnt vehicle, (Datsun without registration number plates), was found by the Police in Triq l-Arkata Normanna, Tarxien on the 4th August, 1999. The vehicle was rendered a total loss and the registered owner of the said vehicle was not established.

The above-mentioned vehicle is now lying at Ta' Kandja Police Complex.

6th February, 2007

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' *Financial Accountant* fid-Diviżjoni tas-Saħħa fil-Ministeru tas-Saħħa, Anzjani u Kura fil-Komunità

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Financial Accountant* fid-Diviżjoni tas-Saħħa.

2.1. Il-persuna magħżula tidħol f'kuntratt ta' tliet snin bħala *Financial Accountant* fid-Diviżjoni tas-Saħħa. Persuna li ma tkunx tat sehem sodisfaċenti bħala *Financial Accountant* matul il-perjodu tal-kuntratt ikollha l-kuntratt tagħha tterminat.

2.2. Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha ħatra sustantiva fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, hija żżomm il-grad sustantiv tagħha waqt il-perjodu tal-kuntratt u terġa' lura għall-grad sustantiv tagħha meta jintemm il-kuntratt. Fil-każ ta' persuna li ma tkunx Uffiċjal Pubbliku li għandha ħatra sustantiva fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, l-impieg tagħha mad-Diviżjoni tas-Saħħa kif ukoll mal-Gvern Malti jintemm fil-każ li l-kuntratt jiġi tterminat.

3.1 Is-salarju għal din il-pożizzjoni jkun ekwivalenti għall-massimu ta' Skala ta' Salarju Nru. 6 (bħalissa Lm8,938).

3.2. F'każ li l-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, id-differenza bejn is-salarju dovut għall-grad sustantiv tagħha u s-salarju dovut għall-pożizzjoni, titħallas bħala *non-pensionable allowance*.

4. Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha ħatra sustantiva fis-Servizz Pubbliku ta' Malta u, waqt il-perjodu tal-kuntratt, tinħatar fi grad bi Skala ta' Salarju ogħla minn Skala 6, hija tkun mistennija li tħalli d-doveri ta' *Financial Accountant* fid-Divizjoni tas-Saħħa u tkun trasferita għal doveri li jikkorrespondu mal-grad il-ġdid tagħha. Iżda, jekk is-salarju sustantiv ta' persuna magħżula jitla' għal aktar mill-massimu ta' Skala ta' Salarju Nru. 6 permezz ta' *progression,* il-persuna titħalla tkompli l-perjodu ta' l-ingaġġ tagħha kif provdut bil-kuntratt fis-seħħ.

5. Id-dmirijiet tal-persuna fil-pożizzjoni ta' *Financial Accountant* fid-Diviżjoni tas-Saħħa jinkludu:

(a) Ksib ta' miri strateġiċi u għanijiet kif imqabbda mid-Direttur tal-Finanzi;

(b) Implimentazzjoni ta' *business policy* u inizjattivi tad-Direttorat kif stabbiliti mid-Direttur tal-Finanzi;

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Engagement on Contract in the Position of Financial Accountant in the Health Division within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

The Public Service Commission invites applications for the position of Financial Accountant in the Health Division.

2.1. The selected candidate will enter into a three (3) year contract as Financial Accountant in the Health Division. Unsatisfactory performance as Financial Accountant during the contract period will lead to termination of contract.

2.2. If the selected candidate is a Public Officer holding a substantive appointment in the Malta Public Service, he/she will retain his/her substantive grade during the contractual period and will return to his/her substantive grade on the termination of the contract. In the case of a selected candidate who is not a Public Officer holding a substantive appointment in the Malta Public Service, his/her employment with the Health Division as well as with the Maltese Government will be discontinued in case of termination of contract.

3.1. The salary attached to the position of Financial Accountant is equivalent to the maximum of Salary Scale 6 (currently Lm8,938).

3.2. In the case that the selected applicant is a Public Officer in the Malta Public Service, the difference between the salary to which he/she is entitled by virtue of his/her substantive grade and the salary of the position will be paid as a non-pensionable allowance.

4. If the selected candidate is a Public Officer holding a substantive appointment in the Malta Public Service and, during the contract period, is appointed to a grade with a Salary Scale higher than Scale 6, he/she will be required to relinquish the duties of Financial Accountant in the Health Division and be transferred to duties pertinent to his/her new grade. However, if the substantive salary of a selected officer becomes higher than the maximum of Salary Scale 6 through progression, he/she will be allowed to complete his/her term of engagement as provided by the contract in force.

5. The duties of a Financial Accountant in the Health Division include:

a) Attainment of the strategic goals and objectives as directed by the Director of Finance;

b) Implementation of business policy and initiatives pertaining to the Directorate as established by the Director of Finance;

(ċ) Żamma ta' sistema xierqa ta' *accounting* biex ikunu assigurati l-qies xieraq, tagħrif u preżentazzjoni tal-qagħda finanzjarja ta' l-isptar, permezz ta' rapportar reġolari lit-tmexxija ta' l-isptar fuq bażi regolari u ta' dak il-ħin;

(d) Thejjija u interpretazzjoni ta' *statements* finanzjarji kull xahar u thaffif ta' reviżjoni tal-qagħda finanzjarja ta' l-isptar;

(e) Flimkien mad-Direttur tal-Finanzi, koordinazzjoni tal-proċess tal-baġit annwali skond il-pjanijiet u strateġiji ta' l-isptar, għall-approvazzjoni tac-*Chief Executive Officer*;

(f) Sehem fl-implimentazzjoni ta' *Financial Management System* integrata ġdida;

(g) Implimentazzjoni u verifika li r-regolamenti finanzjarji u l-proċeduri ta' kontroll fl-isptar qed jinżamm. Din il-funzjoni tinkludi r-reviżjoni u l-approvazzjoni tan-nefqa kif imniżżel fir-regolamenti imsemmija;

(h) Għajnuna fir-*risk management function* biex tiħaffef l-identifikazzjoni ta' riskju, u assigurazzjoni li l-isptar ikollu l-kontrolli kollha possibbli f'posthom għat-tnaqqis ta' riskji għal-livelli aċċettabbli;

(i) Sehem attiv fl-iżvilupp ta' *risk management policies* u ċċekkjar li dawn qed jinżammu;

(j) Assigurazzjoni li l-impjegati qed josservaw il-*policies* u l-proċeduri ta' l-isptar;

(k) Ġbir ta' informazzjoni u thejjija ta' rapporti li jistgħu jintalbu mid-Direttur tal-Finanzi minn żmien għal żmien;

(l) Stima u maniġġjar ta' xi proġett jew attivitajiet kif imqabbda mid-Direttur tal-Finanzi;

(m) Użu mis-sistemi tat-Teknoloġija ta' l-Informatika li jkunu qed jintużaw fid-Diviżjoni tas-Saħħa.

6. L-applikanti għandhom:

a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta;

JEW

(ii) ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea;

JEW

(iii) ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin għandu

c) Maintaining of appropriate accounting system ensuring proper measurement, recognition, disclosure and presentation of the Hospital's financial affairs, through regular reporting to management on a standard and ad hoc basis;

d) Submission of and interpretation of monthly financial statements and facilitating of review of the Hospital's financial performance;

e) In collaboration with the Director of Finance, co-ordination of the annual budget process consistent with the Hospital's plans and strategies for approval by the Chief Executive Officer:

f) Participation in the implementation of a new integrated Financial Management System;

g) Implementation of and verification of adherence to the Hospital's financial "regulations" and "control procedures". This function includes the review and approval of expenditure as prescribed by the said regulations;

h) Support of the risk management function in facilitating the identification of risk and ensuring that the Hospital has all possible controls in place to mitigate risks to acceptable levels;

i) Active participation in the development of risk management policies and monitoring of compliance thereto;

j) Ensuring that staff members follow the Hospital's policies and procedures;

k) Collation of information and preparation of reports that may be requested by the Director of Finance from time to time;

l) Appraisal and management of any project or activities as directed by the Director of Finance;

m) Making use of the Information Technology systems which may be in operation within the Health Division.

6. Applicants must:

a) (i) be citizens of Malta;

OR

(ii) be citizens of another European Union Member State;

OR

(iii) be citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted

jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' L-UE);

JEW

(iv) il-konjugi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates*, Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija soġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-Lingwa Maltija u bil-Lingwa Ingliża;

ċ) (i) ikollhom Lawrja fl-*Accountancy* jew kwalifika oħra komparabbli xierqa u mill-inqas erba' snin esperjenza ta' xogħol relevanti preferibbilment f'organizzazzjonijiet kbar bħala *manager*; jew

(ii) ikollhom Lawrja jew kwalifika oħra komparabbli xierqa kif indikat hawn fuq u lawrja ta' wara l-gradwazzjoni fl-*Accountancy*, jew kwalifika oħra komparabbli xierqa u mill-inqas sentejn esperjenza ta' xogħol relevanti preferibbilment f'organizzazzjonijiet kbar bħala *manager*;

d) ikollhom is-*Certified Public Accountant (CPA) Warrant* maħruġ mill-*Accountancy Board* ta' Malta;

e) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form'(GP 47)*, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw ċertifikat riċenti tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew Awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' l-għeluq ta' din is-sejħa, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati mal-Gvern Malti qabel u jagħtu d-dettalji).

7.1. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabbilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabbilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbiltà għall-pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

7.2. Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom

regarding the countries to which EU provisions apply);

OR

(iv) be the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry for Justice and Home Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment license in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

b) have the ability to communicate in the Maltese and English Languages;

c) (i) be in possession of a first degree in accountancy or other appropriate comparable qualification and a minimum of 4 years relevant work experience preferably within large organisations in a managerial capacity; or

(ii) be in possession of first degree or other appropriate comparable qualification as specified above and a post-graduate degree in accountancy, or other appropriate comparable qualification and a minimum of 2 years relevant work experience, preferably within large organisations in a managerial capacity;

d) be in possession of a Certified Public Accountant (CPA) Warrant issued by the Accountancy Board of Malta;

e) be of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Malta Public Service and Leave Record Form (GP47); those applying from outside the Service must produce a recent certificate of conduct issued by the Police or other competent Authority not earlier than six (6) months from the closing date of this call for applications and state whether they have ever been in Maltese Government Service giving details).

7.1. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this position provided they can carry out, in essence, the duties related to the position and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

7.2. Representations in terms of this clause should be

jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi ndirizzata lid-Diviżjoni tas-Saħħa u tkun ikkupjata lill-KNPD.

8.1. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji jridu jintbagħtu ma' l-applikazzjoni, dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

8.2. Hija r-responsabbiltà ta' l-applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabilità ta' kwalifiki maħruġa mill-*Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC)* fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol jew l-awtorità kompetenti, skond il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuża ma' l-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni ikunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti, lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data ta' l-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

9.1. Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għall-pożizzjoni.

9.2. Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tippubblika r-riżultat ta' l-intervisti. Ir-riżultat jiġi esebit fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u dik tad-Diviżjoni tas-Saħħa.

9.3. Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jitniżżel ukoll mill-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku fuq http://www.psc.gov.mt. Joħroġ ukoll avviż fil-*media* lokali.

9.4. Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

10. Il-persuna magħżula tkun trid toqgħod għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li hija addatta għal din il-pożizzjoni.

11. Malli tkun ingaġġata, il-persuna magħżula tintrabat bil-kundizzjonijiet, kif aġġornati minn żmien għal żmien, kif hemm stipulat fl-agreement li japplika għal dawk l-uffiċjali pubbliċi li m'għandhomx/għandhom ħatra sustantiva fis-

attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Health Division and copied to the NCPD.

8.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications, originals to be produced for verification at the interview).

8.2. It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Youth and Employment or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

9.1. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

9.2. The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice-board of the Office of the Public Service Commission and that of the Health Division.

9.3. A notification of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the PSC where it may be accessed at http://www.psc.gov.mt. A press notice will also be issued to all local media organisations.

9.4. Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

10. The selected applicant will be medically examined to ascertain that he/she is fit for the position.

11. On engagement, the selected applicant will be bound by the terms and conditions as updated from time to time, stipulated in the agreement for public officers not holding/holding a substantive appointment in the Malta Public

Servizz Pubbliku ta' Malta, liema *agreement* jidher f'Appendiċi VIII u IX tal-*Public Service Management Code* rispettivament. Wieħed jista' jara l-*Public Service Management Code* fuq il-*website* tal-*Management and Personnel Office* fl-indirizz: http://www.mpo.gov.mt

12. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites:*

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf
http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm#employment

jew jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima ta' l-Impjegati, 6, Sqaq Harper, Floriana.

13. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li għandha tinkludi kwalifiki u esperjenza jintlaqgħu primarjament mil-Assistent Direttur, Riżorsi Umani, Diviżjoni tas-Saħħa, 6, Sqaq Harper, il-Furjana, mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 2 ta' Marzu 2007.

14. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew ta' xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 2 ta' Marzu 2007 jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill- applikant/a trid tasal għand id-Diviżjoni mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numri tal-*fax* tad-Diviżjoni riċeventi huma +356-21226285 u +356 - 21235890.

15. Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sad-Diviżjoni. Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Id-Diviżjoni tas-Saħħa tibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

Is-6 ta' Frar, 2007

12. Application forms may either be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf
http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm#employment

or obtained from the Health Division, Personnel Section, 6, Harper Lane, Floriana.

13. Applications, together with a curriculum vitae indicating qualifications and experience, will be received in the first instance by the Assistant Director, Human Resources Department, Health Division, 6, Harper Lane, Floriana by not later than noon of Friday 2nd March 2007.

14. Applications received from abroad through a fax or other similar message by Friday, 2nd March 2007 may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Division by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax numbers of the receiving Division are +356 – 21226285 and +356 - 21235890.

15. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Division and a receipt will be given in hand at the time of delivery. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above dead line. The applications will be acknowledged in writing by the Division within seven days.

6th February, 2007

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' *Communications Policy Coordinator* fil-*Policy Development Directorate* tal-Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Communications Policy Coordinator* fil-*Policy Development Directorate* tal-Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni.

2.1 Il-persuna magħżula tidħol f'kuntratt għal tliet snin bħala *Communications Policy Coordinator* fil-*Policy Development Directorate* tal-Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni. Persuna li ma tkunx tat sehem sodisfaċenti

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Engagement on Contract in the Position of Communications Policy Coordinator in the Policy Development Directorate within the Ministry for Competitiveness and Communications

The Public Service Commission invites applications for the position of Communications Policy Coordinator to carry out duties in the Policy Development Directorate of the Ministry for Competitiveness and Communications.

2.1 The selected candidate will enter into a three (3) year contract as Communications Policy Coordinator in the Policy Development Directorate of the Ministry for Competitiveness and Communications. Unsatisfactory performance as

bħala *Communications Policy Coordinator* matul il-perjodu tal-kuntratt ikollha l-kuntratt tagħha tterminat.

2.2 Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha ħatra sustantiva fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, hija żżomm il-grad sustantiv tagħha waqt il-perjodu tal-kuntratt u terġa' lura għall-grad sustantiv tagħha meta l-kuntratt jintemm. Fil-każ ta' persuna li ma tkunx Uffiċjal Pubbliku li għandha ħatra sustantiva fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, l-impieg tagħha mal-*Policy Development Directorate* fi ħdan il-Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni kif ukoll mal-Gvern Malti jintemm fil-każ li jiġi tterminat il-kuntratt.

2.3 Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha ħatra sustantiva fis-Servizz Pubbliku ta' Malta u, waqt il-perjodu tal-kuntratt, tinħatar fi grad bi skala ta' salarju ogħla minn Skala 10, hija tkun mistennija li tħalli d-doveri ta' *Communications Policy Coordinator* fil-*Policy Development Directorate* u tkun trasferita għal doveri li jikkorrispondu mal-grad il-ġdid tagħha. Iżda, jekk is-salarju sustantiv tal-persuna magħżula jitla' għal aktar mill-massimu ta' Skala 10 tas-Servizz Pubbliku ta' Malta permezz ta' *progression*, hi tithalla tkompli l-perjodu ta' l-ingaġġ tagħha kif provdut bil-kuntratt fis-seħħ.

3. Is-salarju għall-pożizzjoni ta' *Communications Policy Coordinator* fil-*Policy Development Directorate* tal-Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni hu ekwivalenti għal Skala ta' Salarju 10 (bħalissa hu Lm5,782 fis-sena li jitla' b'Lm175 kull sena sa massimu ta' Lm6,832 fis-sena). F'każ li l-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku bi grad sustantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, id-differenza bejn is-salarju dovut għall-ħatra sustantiva tagħha u s-salarju ta' din il-pożizzjoni, tithallas bħala *non-pensionable allowance*.

4.1 Id-doveri ewlenin ta' persuna fil-pożizzjoni ta' *Communications Policy Coordinator* fil-*Policy Development Directorate* jinkludu li:

(a) Tipprovdi assistenza lid-Direttur, *Policy Development*, fit-twettiq ta' riċerka fl-oqsma tal-Komunikazzjoni, *Standards*, Kompetittività, Trasport Marittimu u Aeronawtiku;

(b) Tikkoordina ma' l-Awtoritajiet, jiġifieri l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* (MSA), l-Awtorità Marittima ta' Malta (MMA) u l-*Malta Communications Authority* (MCA), kif ukoll mad-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili;

(ċ) Tiġbor u tipproċessa informazzjoni li tkun relevanti għall-qasam tar-riċerka;

(d) Tapplika l-metodi u l-proċeduri ta' riċerka, u tmexxi riċerka sabiex tiġbor informazzjoni relevanti għal xogħlijiet partikolari jew għall-qasam ġenerali tal-Komunikazzjoni;

Communications Policy Coordinator during the contract period will lead to termination of contract.

2.2 If a selected candidate is a Public Officer holding a substantive appointment in the Malta Public Service, he/she will retain his/her substantive grade during the contractual period and will return to his/her substantive grade on the termination of contract. In the case of a selected candidate who is not a Public Officer holding a substantive appointment in the Malta Public Service, his/her employment with the Policy Development Directorate of the Ministry for Competitiveness and Communications as well as with the Maltese Government will be discontinued in case of termination of contract.

2.3 If the selected candidate is a Public Officer holding a substantive appointment in the Malta Public Service and, during the contract period, is appointed to a grade with a salary scale higher than Salary Scale 10, he/she will be required to relinquish the duties of Communications Policy Coordinator in the Policy Development Directorate and be transferred to duties pertinent to his/her new grade. However, if the substantive salary of the selected officer becomes higher than the maximum of Scale 10 through progression, he/she will be allowed to complete his/her term of engagement as provided by the contract in force.

3. The salary of the position of Communications Policy Coordinator is equivalent to Salary Scale 10 (currently Lm5,782 per annum rising by annual increments of Lm175 per annum up to a maximum of Lm6,832 per annum). In the case that a selected candidate is a Public Officer with a substantive grade in the Malta Public Service, the difference between the salary to which he/she is entitled by virtue of his/her substantive grade and the salary of the position will be paid as a non-pensionable allowance.

4.1 The duties of Communications Policy Coordinator in the Policy Development Directorate include, *inter alia*:

(a) Providing assistance to the Director, Policy Development, in the carrying out of research in the areas of Communications, Standards, Competitiveness, Maritime and Aeronautical Transport;

(b) Co-ordinating with the Authorities, namely, the Malta Standards Authority (MSA), the Malta Maritime Authority (MMA) and the Malta Communications Authority (MCA) and with the Department of Civil Aviation (DCA);

(c) Collating and developing information relevant to the research area;

(d) Applying research methods and procedures and conducting research to gather data relevant to particular assignments or on the general area of communications;

(e) Tiġbor informazzjoni u statistiċi minn sorsi u entitajiet uffiċjali, tanalizza *research data* u statistiċi u tipprepara rapporti u dokumenti li jkollhom x'jaqsmu mal-proġetti assenjati, skond kif ikun meħtieġ;

(f) Tidentifika oqsma li jkunu se jintlaqtu mill-politka ta' l-Unjoni Ewropea u tgħin lid-Dipartiment u Entitajiet li jaqgħu taħt ir-risponsabbiltà tal-Ministeru sabiex ikunu jistgħu jiżviluppaw u jipproponu pożizzjonijiet li jaqblu mad-direzzjoni li jkun irid jieħu l-Gvern;

(g) Tmexxi servizz tajjeb biex tinxtered l-informazzjoni sabiex jiġi aċċertat li l-obbligazzjonijiet ikunu mħarsa fil-ħin;

(h) Tgħin fit-twettiq ta' *cost benefit analysis* ta' l-għażliet varji ta' *policy* li jiġu proposti;

4.2 Il-persuna magħżula tista' fi kwalunkwe ħin tiġi assenjata xogħol ieħor skond l-esiġenzi tad-Direttorat, sakemm dawn id-doveri jaqgħu taħt il-kompetenza professjonali u prattika tagħha. Għal dan il-għan, jingħata t-taħriġ kollu neċessarju sabiex il-persuna tkun tista' twettaq dawn id-doveri.

5. L-applikanti għandhom:

(a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta;

JEW

(ii) ikunu ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea;

JEW

(iii) ikunu ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE);

JEW

(iv) ikunu l-konjugi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates*, Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija soġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

(b) (i) ikollhom *first degree* rikonoxxuta fil-qasam tal-Komunikazzjoni, jew kwalifika rikonoxxuta, xierqa,

(e) Gathering data and statistics from official sources and stakeholders, analysing research data and statistics and preparing reports and documents associated with assigned projects, as required;

(f) Identifying areas which will be affected by EU policies and preparing the line Departments or Entities under the Ministry's responsibility to develop and propose positions in line with Government's direction;

(g) Maintaining a proper information dissemination service to ensure that obligations are met in time; and

(h) Assisting in the carrying out of a cost-benefit analysis of the various proposed policy options.

4.2 The selected candidate may at any time and according to the exigencies of the Directorate be assigned other duties, provided that such duties fall under his/her professional and practical competency. In this regard, the necessary training will be provided to the selected candidate in order that he/she may satisfactorily undertake such duties.

5.1 Applicants must:

(a) (i) be citizens of Malta;

OR

(ii) be citizens of another European Union Member State;

OR

(iii) be citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);

OR

(iv) be the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry for Justice and Home Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment license in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(b) (i) be in possession of a recognised first degree in a Communications-related discipline or an appropriate,

komparabbli oħra f'dan il-qasam;

(ii) ikollhom konoxxenza bażika tal-liġijiet ta' l-Unjoni Ewropea, partikularment fl-oqsma tal-Komunikazzjoni, tat-Trasport Marittimu u Aeronawtiku u tal-Kompetittività;

(iii) ikunu familjari mal-liġijiet lokali relevanti u man-normi u r-regolamenti tas-Servizz Pubbliku Malti;

(iv) ikollhom il-ħila li jaħsbu b'mod analitiku u konċettwali għall-qadi aħjar tad-dmirijiet li jingħatawlhom;

(v) ikollhom kapaċitajiet tajba interpersonali, u wkoll dawk ta' komunikazzjoni u preżentazzjoni, sew bil-fomm kif ukoll bil-miktub;

(vi) ikollhom il-ħila jorganizzaw il-programm tax-xogħol tagħhom fuq proġetti skond il-limiti li jingħataw;

(vii) ikunu kapaċi jaħdmu tajjeb bħala membri ta' tijm;

(viii) ikunu jafu jużaw tajjeb u jħaddmu *Office Automation tools;*

u

(ċ) ikunu ta' karattru morali sod (applikanti li huma impjegati fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw il-formola *(GP 47) Service and Leave Record* waqt li l-applikanti li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw Certifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew minn awtorità oħra kompetenti mhux aktar tard minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa, kif ukoll jgħidu jekk qatt kinux jaħdmu mal-Gvern ta' Malta, u jagħtu d-dettalji).

6.1 Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn tibdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità) (Kap. 413), ukoll jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbiltà għall-pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u l-approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

6.2 Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Dipartiment riċeventi u tkun ikkupjata lill-KNPD.

recognised, comparable, qualification in this field;

(ii) have basic knowledge of European Union legislation, especially in the area of Communications, Maritime and Aeronautical Transport, and Competitiveness;

(iii) be conversant with relevant local legislation and public service norms and regulations;

(iv) have good analytical and conceptual thinking skills in relation to work assigned;

(v) have good interpersonal, presentation and communication skills, both oral and in writing;

(vi) have the ability to organise his/her work schedule on projects within a set framework;

(vii) be able to work as part of a team;

(viii) be fully conversant with office automation tools;

and

(c) be of a good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must provide a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Malta Public Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or a competent authority not earlier than six (6) months prior to the date of this call for applications and state whether they have been in the Malta Government Service, giving details).

6.1 Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Section 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap 413) even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this position provided they can carry out, in essence, the duties related to the position and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

6.2 Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents, which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving Directorate and copied to the NCPD.

7.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni; dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

7.2 Hija r-responsabbiltà ta' applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà ta' kwalifiki maħruġa mill-*Malta Qualifications Recognition Information Centre* (MQRIC) fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol jew l-awtorità kompetenti skond il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tinthemeż ma' l-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data ta' l-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

8.1 Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għal din il-pożizzjoni.

8.2 Ir-riżultat ta' l-intervisti jiġi ppubblikat mill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u muri fin-*notice-board* fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u fil-Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni, Casa Leoni, Triq il-Kbira San Ġużepp, Sta. Venera.

8.3 Jiġi ppubblikat avviż dwar ir-riżultat ta' l-intervisti kemm fil-Gazzetta tal-Gvern kif ukoll fil-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku li hija http://www.psc.gov.mt

8.4 Petizzjonijiet dwar oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom isiru fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

9. Persuni magħżula jkunu jridu joqogħdu għal eżami mediku biex jiġi żgurat li huma adatti għal din il-pożizzjoni.

10. Malli tingaġġa, il-persuna magħżula tintrabat bil-kundizzjonijiet, kif aġġornati minn żmien għal żmien, kif hemm stipulat fl-*agreement* li japplika għal dawk l-Uffiċjali Pubbliċi li m'għandhomx/għandhom ħatra sostantiva fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, liema *agreement* jidher f'Appendiċi VIII u IX tal-*Public Service Management Code* rispettivament. Wieħed jista' jara l-*Public Service Management Code* fuq il-*website* tal-*Management and Personnel Office* fl-indirizz: http://www.mpo.gov.mt

11. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *Curriculum Vitae* li jindika l-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha, jintlaqgħu primarjament mid-Direttur Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni, Fafner

7.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with the applications; originals to be produced for verification at the interview).

7.2 It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Youth and Employment or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as it becomes available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

8.1 Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

8.2 The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice board of the Office of the Public Service Commission and at the Ministry for Competitiveness and Communications, Casa Leoni, St Joseph High Road, St Venera.

8.3 A notification of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the Public Service Commission where it may be accessed at http://www.psc.gov.mt

8.4 Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

9. Selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the position.

10. On engagement, the selected applicant will be bound by the terms and conditions, as updated from time to time, stipulated in the agreement for public officers not holding/holding a substantive appointment in the Malta Public Service, included as Appendices VIII and IX respectively in the Public Service Management Code accessible from the Management and Personnel Office website at address:- http://www.mpo.gov.mt

11. Applications together with a curriculum vitae showing qualifications and experience, will be received in the first instance by the Director Corporate Services, Ministry for Competitiveness and Communications, Fafner House,

House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 2 ta' Marzu 2007.

12. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn is-siti:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

jew jinkisbu mill-Uffiċċju tad-Direttur Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni, Fafner House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

13. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 2 ta' Marzu 2007, jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand id-Direttur Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni, Fafner House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, sa mhux aktar tard minn ġimgħa mid-data ta' l-għeluq, flimkien ma' spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* tad-Dipartiment riċeventi huwa +365 2123 3776.

14. (a) Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal bl-idejn lid-Direttur Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni.

(b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Tintbagħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet mid-Direttur Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni.

Is-6 ta' Frar, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Ingaġġ ta' *Casual Cleaners* fid-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni

Id-Direttur Ġenerali (Edukazzjoni) jgħarraf li jilqa' applikazzjonijiet mingħand persuni li jixtiequ li jitqiegħdu fuq lista uffiċjali ta' kandidati biex skond il-ħtieġa u l-bżonn jiġu kkunsidrati għall-impieg bħala *Cleaners* fuq bażi *Casual* f'dawn l-Iskejjel ta' l-Istat:

Skola Sekondarja Ogħla G. Curmi, Triq Ġdida fi Triq il-Kbira, in-Naxxar.

Junior Lyceum tas-Subien Sliema, Triq Blanche Huber, Tas-Sliema

Kulleġġ San Benedittu, Skola Sekondarja tas-Subien, Ħal Kirkop.

National Road, Blata-l-Bajda by not later than noon of Friday, 2nd March 2007.

12. Application forms may be downloaded from the following websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or may be obtained from the Office of the Director Corporate Services, Ministry for Competitiveness and Communications, Fafner House, National Road, Blata-l-Bajda.

13. Applications received from abroad through a fax or other similar message by noon of Friday, 2nd March 2007 may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Director Corporate Services, Ministry for Competitiveness and Communications, Fafner House, National Road, Blata-l-Bajda by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the Director Corporate Services is +356 2123 3776.

14. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Director Corporate Services, Ministry for Competitiveness and Communications, and a receipt given in hand at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Director Corporate Services, Ministry for Competitiveness and Communications, within seven (7) days.

6th February, 2007

EDUCATION DIVISION

Engagement of Casual Cleaners in the Education Division

The Director General Education Division notifies that applications are being accepted from interested persons who would like to be placed on an order of merit of successful applicants for engagement as a Casual Cleaner in the following State Schools, if and when the need arises:

G. Curmi Higher Secondary School, New Street in Main Street, Naxxar

Sliema Boys' Junior Lyceum, Blanche Huber Street, Sliema

Kulleġġ San Benedittu, Boys' Secondary School, Kirkop.

2. L-ordni tal-mertu, tinħoloq wara li l-applikanti eliġibbli, jiġu intervistati, biex jiġi stabbilit dwar kemm huma adatti għall-post ta' *Casual Cleaners*.

3. Ir-riżultat u l-ordni tal-mertu finali jibqa' validu għal perijodu ta' sentejn (2) bil-kalendarju mid-data tal-pubblikazzjoni tiegħu.

4. Kull ingaġġ ikun ta' natura għal kollox temporanja u jista' jiġi mitmum mill-Gvern jew mill-*Casual Cleaner* f'kull żmien billi jingħata avviż bil-miktub ġimgħa qabel, bla ħtieġa li tingħata r-raġuni. L-ingaġġ ikun terminat xorta waħda għall-matul il-vaganzi ta' l-iskola tas-sajf jew inkella matul parti minnu.

5. Il-kandidati li jintgħażlu jkunu normalment mistennija li jaħdmu minn tnejn sa tliet sigħat kuljum wara l-ħin ta' l-iskola. F'każ eċċezzjonali u dejjem fid-diskrezzjoni tal-Kap ta' l-Iskola, jistgħu jintalbu li jaħdmu matul il-ħinijiet ta' l-iskola.

6. Il-ħlas ikun bir-rata ta' Lm1.61 għal kull siegħa maħduma. Il-*Casual Cleaners* ikunu intitolati wkoll għall-*bonus* annwali u l-ħlas supplimentari ta' kull ġimgħa, it-tnejn fuq bażi *pro-rata* skond in-numru ta' sigħat maħduma.

7. *Casual Cleaners* ma jkunux eliġibbli biex japplikaw għal sejħiet għall-applikazzjonijiet li jkunu miftuħin għall-impjegati tal-Gvern ta' Malta.

8. Il-kandidati għandhom:-

a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta;

JEW

(ii) ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea;

JEW

(iii) ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-U.E. dwar il-moviment ħieles tal-persuni; (f'każ ta' diffikultà l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE);

JEW

(iv) il-konjuġi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġislazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates,* Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

Il-ħatra ta' kandidati li hemm riferenza għaliha fil-paragrafi (ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija suġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġislazzjoni sussidjarja.

2. The final order of merit, will be published after all eligible applicants are interviewed to assess their suitability for the post of Casual Cleaner.

3. The order of merit will remain valid for a period of two (2) calendar years from the date of publication of the final result.

4. Any engagement made will be of an entirely temporary nature and may be terminated by the Government or by the Casual Cleaner at any time by giving a week's notice in writing without specifying any reason thereof. The engagement will however be suspended for the whole or part thereof, of the school summer holidays.

5. Selected candidates who are engaged will normally be expected to work after school hours from 2 to 3 hours per day. Exceptionally however they may be required to work during school hours at the discretion of the Head of School.

6. Remuneration will be at a rate of Lm1.61 for every hour worked. Casual Cleaners will also be entitled to the annual bonus and the weekly income supplement both on a pro-rata basis according to the number of hours worked.

7. Casual Cleaners will not be eligible to apply for any internal calls for applications open to serving Malta Government employees.

8. Candidates must:

a) (i) be citizens of Malta;

OR

(ii) citizens of another European Union Member State;

OR

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply; (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);

OR

(iv) be the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Department of Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry of Justice and Home Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment license in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija;

(ċ) ikunu ta' karattru morali tajjeb (ċertifikat tal-Pulizija dwar il-Kondotta maħruġ fi żmien sitt xhur qabel id-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet, għandu jinthemeż ma' l-applikazzjonijiet).

(d) ikollhom 17-il sena jew aktar. L-applikanti jridu jissottomettu ċertifikat tat-twelid tagħhom flimkien ma' ċertifikat tat-twelid ta' missierhom. Iż-żewġ ċertifikati jridu jkunu maħruġa minn awtoritajiet pubbliċi kkonċernati. Applikanti li għalqu l-61 sena mhumiex eliġibbli li japplikaw.

9. (i) Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office*.

(ii) Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lill-Kap ta' l-Iskola u tkun ikkupjata lill-KNPD.

10. Applikanti eliġibbli jridu joqogħdu għall-intervista mill-Kunsill Skolastiku ta' l-Iskola biex jiġi stabbilit kemm huma adatti għall-post ta' *casual cleaners*.

11. Kull min hu interessat jista' jiġbor applikazzjonijiet mill-Uffiċċju tas-Segretarju tal-Kunsill ta' l-iskola kkonċernata.

12. L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mis-Segretarju tal-Kunsill Skolastiku ta' l-Iskola sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Frar, 2007.

13. Is-Segretarju tal-Kunsill Skolastiku jagħti rċevuta għal kull applikazzjoni li titwassal bl-idejn dak il-ħin stess.

14. Min jibgħat l-applikazzjoni bil-posta għandu jieħu ħsieb li jibgħatha kmieni biżżejjed biex tasal qabel il-ħin u d-data ffissati għall-għeluq ta' l-applikazzjonijiet. Tintbagħat irċevuta mis-Segretarju tal-Kunsill Skolastiku, biex jikkonferma li l-applikazzjoni tkun waslet.

Is-6 ta' Frar, 2007

(b) must have the ability to communicate in the Maltese language;

(c) be of good moral character (a Police Certificate of Conduct issued within 6 months prior to the closing date of applications must be produced).

(d) be 17 years of age or older. Applicants should produce their Birth Certificate with that of their father (issued from appropriate Public Authorities). Applicants who are 61 years or over are not eligible to apply.

9. (i) Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office.

(ii) Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Head of School and copied to the NCPD.

10. Eligible applicants will be interviewed by the School Council to assess their suitability for the post.

11. Interested persons may collect application forms from the Office of the Secretary of the School Council of the school.

12. Applications will be received in the first instance by the Council Secretary of the school by not later than noon of Friday, 23rd February, 2007.

13. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Secretary of the School Council at the time of delivery.

14. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Council's Secretary, within seven days.

6th February, 2007

EUROPEAN UNION

Posts as Temporary Agents with the European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union (Frontex)

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published the following vacancy notices in its Non-Permanent Posts Section at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm on behalf of the European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union (FRONTEX), for the recruitment in the following positions as Temporary Agents:

1. Ref: FRONTEX/07/TA/AD/26 – Head of Airport Operations Sector (Grade AD 11)

2. Ref: FRONTEX/07/TA/AD/53 – Head of Analysis and Planning Sector in the Risk Analysis Unit (Grade AD 11)

3. Ref: FRONTEX/07/TA/AD/54 – Head of Operational Analysis and Evaluation Sector in the Risk Analysis Unit (Grade AD 11)

4. Ref: FRONTEX/07/TA/AD/06 – Strategic Development Officer (Grade AD 10)

5. Ref: FRONTEX/07/TA/AD/07 – External Relations Officer (Grade AD 10)

6. Ref: FRONTEX/07/TA/AD/08 – Controller (Grade AD 9)

7. Ref: FRONTEX/07/TA/AST/86 – Finance and Accounting Clerk (Grade AST 6)

The Closing date for the submission of applications for all the above vacancies is 13 February 2007 with the postmarked date serving as a proof. Candidates are advised to send their applications by registered mail.

Successful candidates will be recruited as Temporary Agents pursuant to article 2 (a) of the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities (CEOS). The total remuneration package will consist of basic salary (based on the grade specified against each call above) and family and other allowances where applicable and will be influenced by a correction coefficient of 76.6 % (Poland). For further information on engagement conditions of temporary staff please refer to CEOS: http://europa.eu.int/comm/dgs/personnel_administration/statut/tocen100.pdf.

The employment contract will be offered for a period of five years, with a probationary period of six months. The contract may be renewed.

The Agency is located in Warsaw, Poland and its main tasks are the following:

a) coordinate operational cooperation between Member States in the field of management of external borders;
b) assist Member States in the training of national border guards, including the establishment of common training standards;
c) carry out risk analyses;
d) follow up the development of research relevant for the control and surveillance of external borders;
e) assist Member States in circumstances requiring increased technical and operational assistance at external borders;
f) provide Member States with the necessary support in organizing joint return operations.

Further information may be obtained by referring to the FRONTEX website at http://www.frontex.europa.eu

In order for an application to be considered valid, candidates are requested to submit their applications in 1 original and 3 copies, using the FRONTEX Standard Application form (obtainable from the above FRONTEX website) and posting them in a simple A4 format envelope to the following address:

FRONTEX
Human Resources Sector
(Quote Reference and job title)
Blue Point
Al. Stanow Zjednoczonych 61 A
04-028 Warsaw, Poland

Interested persons are requested to use the prescribed Standard Application Form provided by FRONTEX at http://www.frontex.europa.eu (or directly through the above EPSO website) and follow the instructions there. Candidates who apply for more than one post, using the same Standard Application Form will be disqualified. Applications shall be accompanied by 1 original Eligibility Checklist duly completed and signed by the candidate. In the Eligibility Checklist the candidate verifies his/her compliance with the eligibility criteria for the specific post.

Further information on contractual conditions of employment, on duties, on qualifications and other eligibility requirements, and on the method of application, may be found through the above EPSO website or by visiting the FRONTEX website at http://www.frontex.europa.eu under "Job Opportunities" – "Job Offers".

Department of Policy and Planning
Management and Personnel Office
Office of the Prime Minister
Valletta

6th February, 2007

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Viċi Prinċipal għas-Servizzi Akkademiċi u għall-Istudenti (ETC Permit 9/2007)

L-MCAST jinħtieġ li jingaġġa persuna professjonali fil-pożizzjoni ta' Viċi Prinċipal għas-Servizzi Akkademiċi u għall-Istudenti. Min jokkupa dan il-post ikun jagħti kontribut għad-direzzjoni strateġika u żvilupp tal-Kulleġġ u jgħin lill-Prinċipal/*CEO* fit-tmexxija ġenerali ta' l-oqsma akkademiċi tagħha.

B'mod ġenerali, il-Viċi Prinċipal għas-Servizzi Akkademiċi u għall-Istudenti jkun inkarigat biex jiżgura kwalità, żvilupp tal-kurrikulu, organizzazzjoni ta' l-istaff, servizzi għall-istudenti, *stakeholder relationships,* maniġġar ta' l-informazzjoni, relazzjonijiet internazzjonali u programmi Ewropej għall-mobbiltà ta' l-istudenti u ta' l-istaff.

Il-kandidat li jintgħażel għandu jkollu:

Lawrija tal-bidu u preferibbilment lawrja oħla;

Esperjenza fil-ġestjoni f'livell għoli f'organizazzjoni kumplessa u jrid imexxi waqt transizzjoni;

Għandu jkollu *track record* ta' tmexxija, suċċess u żvilupp professjonali;

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Deputy Principal Academic and Student Services (ETC Permit 9/2007)

The MCAST is seeking to recruit a professional for the position of Deputy Principal Academic and Student Services. The post holder will be contributing to the strategic direction and development of the College and assist the Principal/CEO in the overall management of its academic areas.

In general, the Deputy Principal Academic and Student Services will be concerned with quality assurance, curriculum development, staff development, student services, stakeholder relationships, management information, international relations and European student and staff mobility programmes.

The successful candidate will be expected to have:

A first degree and, preferably, a higher degree;

Experience of managing at a senior level within a complex organisation and driving through change;

Track record of leadership, achievement and professional development;

Ikun midħla ta' kwistjonijiet kurrenti li jolqtu l-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali fil-kuntest ta' l-Unjoni Ewropea;

Ikun kapaċi ħafna biex jitkellem, kif ukoll ikun kapaċi jagħmel preżentazzjonijiet, imexxi negozjati, jagħti motivazzjoni u jagħmel evalwazzjoni;

Ikun jaf u jifhem il-post f'kuntest ta' organizzazzjoni li qed tiżviluppa kif ukoll ikun jaf kif inhu xieraq il-proċeduri fl-oqsma pubbliċi u privati;

Ikun kapaċi jaħseb, jippjana, jopera u jevalwa b'mod strateġiku bħala parti min Tijm ta' Ġestjoni Eżekuttiva;

Ikollu kapaċitajiet fl-ICT, possibbilment ikun jaf iħaddem b'mod profiċjenti l-MS Office u l-MS Project.

Il-kandidat li jintgħażel ikun ingaġġat fuq kuntratt definit ta' tliet snin li jkun jiġġedded, b'pakkett ta' remunerazzjoni relatat mal-post u l-kwalifiki tiegħu/tagħha u *track record*.

Wieħed jista' jikseb deskrizzjoni dettaljata tal-pożizzjoni mingħand is-Segretarju Eżekuttiv, Uffiċċju tal-Prinċipal, Bini ta' l-Amministrazzjoni, Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid jew mill-*website*: www.mcast.edu.mt

L-applikanti għandhom jibagħtu l-Formola ta' l-Applikazzjoni ta' l-MCAST lill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Bini ta' l-Amministrazzjoni, Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, Raħal Ġdid, mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn id-19 ta' Frar, 2007, f'nofsinhar. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jinkisbu *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati. Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn dan l-indirizz:

Kampus Prinċipali ta' l-MCAST
It-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032
Tel: 2398 7100 *Fax*: 2398 7316
Website: www.mcast.edu.mt

Is-6 ta' Frar, 2007

Awareness of current issues affecting vocational education and training within the European Union context;

Excellent verbal skills, including the ability to make effective presentations, negotiate, motivate and evaluate;

Knowledge and understanding of the post within a developing organization as well as an appropriate knowledge of procedures within the public and private sectors;

Ability to think, plan, operate and evaluate strategically as part of an Executive Management Team;

Appropriate ICT skills, possibly including proficient use of MS Office and MS Project.

The successful candidate will be engaged on a three-year definite contract, renewable, with a remuneration package commensurate with the post and his/her quali.cations and track record.

A detailed position description can be obtained from the Executive Secretary, Office of the Principal, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola or from the website: www.mcast.edu.mt

Applicants should submit the MCAST Application Form to the Human Resources Office, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, by not later than Monday, 19 February 2007, at noon. Application forms are available online and from the Human Resources Office. Late applications will not be considered. If further information is required, please refer to the address below.

MCAST Main Campus
Corradino Hill, Paola PLA 9032
Tel: 2398 7100 Fax: 2398 7316
Website: www.mcast.edu.mt

6th February, 2007

THE QUALITY ASSURANCE INITIATIVE ADJUDICATING COMMITTEE

Merit Award Scheme - 2007

Il-Quality Assurance Initiative Adjudicating Committee (Audit Committee) fi ħdan id-Diviżjoni tas-Saħħa jilqa' applikazzjonijiet għal proposti għas-Sena 2005 mingħand uffiċjali mediċi eliġibbli mill-kategoriji ta' *Chairman*/Direttur Kliniku, Konsulent, *Senior Registrar*, u Uffiċjal Mediku Prinċipali, impjegati fis-Setturi tas-Saħħa, inklużi dawk impjegati mill-Ministeru ta' Għawdex u d-Dipartiment għall-Anzjani u Servizzi Komunitarji.

THE QUALITY ASSURANCE INITIATIVE ADJUDICATING COMMITTEE

Merit Award Scheme - 2007

The Quality Assurance Initiative Adjudicating Committee (Audit Committee) within the Health Division invites applications for proposals for 2007 from eligible medical officers from the categories of Clinical Chairman/Director, Consultant, Senior Registrar, and Principal Medical Officer employed in the Health Sectors, including those employed by the Ministry for Gozo and the Department for the Elderly and Community Services.

L-applikazzjonijiet għandhom isiru fuq formoli apposta u għandhom jaslu fl-Uffiċċju tal-*QAIAC* fil-bini tal-Ministeru tas-Saħħa, *Palazzo Castellania,* 15, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171 sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' l-Erbgħa, it-28 ta' Frar 2007. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Tobba eliġibbli jistgħu jiksbu kopja tal-formola ta' l-applikazzjoni u kundizzjonijiet mill-*website* tad-Diviżjoni tas-Saħħa http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=753 jew DH Cir. No. 11/07. Aktar tagħrif jinkiseb mingħand is-Segretarju Eżekuttiv fl-Uffiċċju tal-*QAIAC* Tel.: 22992415.

Is-6 ta' Frar, 2007

Applications on the designated forms should reach the Office of the QAIAC at The Ministry of Health, Palazzo Castellania, 15, Merchants Street, Valletta VLT 1171 by not later than noon of Wednesday 28th February 2007. Late applications will not be considered.

Eligible officers may obtain a copy of the Call for Proposals and relative application form from the Health website http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=753 or from the DH Circular No. 11/07. Further information may be obtained from the Executive Secretary at the QAIAC Office on Tel. No.: 22992415.

6th February, 2007

MINISTERU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Riżultati ta' l-Intervista għall-Postijiet/Pożizzjonijiet fid-Diviżjoni tas-Saħħa fi ħdan il-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-intervista għall-postijiet/pożizzjonijiet imsemmija hawn taħt fin-*notice-board* prinċipali fid-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċ-ċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-postijiet/pożizzjonijiet huma dawn li ġejjin:

Senior Foreman (Servizzi tat-Trasport)

Ingaġġ fuq kuntratt fil-pożizzjonijiet ta' Uffiċjal tal-*Customer Care*

Operations Manager fid-Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità

Is-6 ta' Frar, 2007

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Results of Interview for Posts/Positions in the Health Division within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

The Director General notifies that the result of the interview for the undermentioned posts/positions may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

The posts/positions are the following:

Senior Foreman (Transport Services)

Engagement on contract in the positions of Customer Care Official

Operations Manager in the Department for the Elderly and Community Care

6th February, 2007

WASTESERV MALTA LTD

Lista ta' kuntratti (dipartimentali) mogħtija mill-WasteServ Malta Ltd matul il-perijodu bejn l-1 ta' Lulju 2006 u l-31 ta' Diċembru, 2006.

Isem tal-Kuntrattur *Name of Supplier*	Suġġett *Subject*
Messrs. Polidano Bros Ltd	Installation works for the landfill lining system.
Messrs. Bugeja & Bugeja	Period contract for the loading, transport and stockpiling of raw compost to and from the Sant'Antnin Waste Treatment Plant operated by WasteServ Malta Ltd.

WASTESERV MALTA LTD

List of awarded contracts (departmental) by the WasteServ Malta Ltd during the period between 1st July 2006 and 31st December, 2006.

Messrs. Bugeja & Bugeja	Period contract for the transport of rejects and shredded material from the Sant'Antnin Waste Treatment Plant operated by WasteServ Malta Ltd.
Messrs. ADI Associates Ltd	IPPC permit application and EIA update in regard to the upgrade of the abattoir incinerator to treat hazardous waste.
Messrs. Mamo TCV Associates	Legal auditing services in respect of EU Funded Projects.
Messrs. Terracore Geo Services Ltd	Contract for site investigation and monitoring borehole installation works at the Għallis ta' Ġewwa landfill.
Messrs. Polidano Bros Ltd	Period contract for the crushing and grading of construction and demolition material at the Magħtab Waste Management Complex.
Messrs. Traplas Ltd	Supply of degradable plastic bags to WasteServ Malta Ltd.
Messrs. Burmarrad Commercials Ltd	Purchase of a second hand van by WasteServ Malta Ltd.
Messrs. Alberta Fire & Security Equipment Ltd	Supply and installation of a CCTV system at Civic Amenity Sites in Magħtab, Mriehel and Ħal Far
Mr Norbert Garbers (Dipl. Ing.)	CDM ta' Żwejra and Għallis Landfill Project
Messrs. Asfaltar Ltd	Construction of an underground bring in site at Sliema
Messrs. Randolph Camilleri Surveys Ltd	Period contract for the provison of land surveying services

Is-6 ta' Frar, 2006

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-8 ta' Frar, 2007, għal:

CT 453/2006. Servizzi ta' inġinerija ta' kostruzzjoni għal bini ta' faċilità b'mitejn u tmenin sodda (280) - Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Diċembru 2006.

6th February, 2006

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 8th February, 2007, for:

CT 453/2006. Building engineering services for the construction of a two hundred and eighty (280) bed facility - Health Division. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 14th December 2006.

CT 455/2006. Provvista ta' pilloli *ropinirole/pramipexole* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Diċembru 2006.

CT 459/2006. Provvista b'kiri ta' *reagents* u tagħmir għal *PH/blood gas analysis* u *coagulation studies* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 8/2007. Provvista ta' *aviation liability insurance* - Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Frar, 2007, għal:

CT 412/2006. Provvista ta' *gamma globulin human for intravenous administration* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Novembru 2006.

CT 10/2007. Provvista ta' ċangaturi, kurduni u turġien tal-ġebel tal-qawwi fil-Qrendi - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 454/2006. Servizzi ta' arkitettura għal bini ta' faċilità b'mitejn u tmenin sodda (280) - Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Diċembru 2006.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-20 ta' Frar, 2007, għal:

CT 460/2006. Provvista ta' *digital closed circuit television (CCTV)* sistema ta' sigurtà għall-portijiet u bajjiet Maltin - Awtorità Marittima ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm150 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-26 ta' Diċembru 2006.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp *(ERDF)*. *(Budget* Allokat: Lm171,720 minħajr V.A.T.).

CT 2/2007. *Refurbishment* tal-*mobile blood donation unit* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 3/2007. Provvista u stallazzjoni ta' sistemi ta' l-*air conditioning* f'Villa Francia, Ħal Lija - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 4/2007. Provvista ta' *hydrocortisone foam enema* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 455/2006. Supply of ropinirole/pramipexole tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 14th December 2006.

CT 459/2006. Supply of reagents and equipment on loan for PH/blood gas analysis and coagulation studies - Health Division.

CT 8/2007. Provision for aviation liability insurance - Civil Aviation Department. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th February, 2007, for:

CT 412/2006. Supply of gamma globulin human for intravenous administration - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 20th November 2006.

CT 10/2007. Supply and delivery of hardstone slabs, kerbs and steps at Qrendi - Works Division. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

CT 454/2006. Architectural services for the construction of a two hundred and eighty (280) bed facility - Health Division. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 14th December 2006.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 20th February, 2007, for:

CT 460/2006. Supply of digital closed circuit television (CCTV) security system for Maltese ports, harbours and bays - Malta Maritime Authority. A fee of Lm150 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 26th December 2006.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm171,720 excluding V.A.T.).

CT 2/2007. Refurbishment of the mobile blood donation unit - Health Division.

CT 3/2007. Supply and installation of air conditioning systems at Villa Francia, Lija - Works Division. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 4/2007. Supply of hydrocortisone foam enema - Health Division.

CT 5/2007. Provvista ta' *atracurium besylate* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 6/2007. Provvista b'kiri ta' apparat ma' *coagulation reagents* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 7/2007. Provvista ta' *push on snap safe containers*, daqs: 26mm x 51mm - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' Frar, 2007, għal:

CT 9/2007. Provvista ta' *non-woven material 1200 x 1200* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-27 ta' Frar, 2007, għal:

CT 34/2007. Bdil ta' planċi ta' saqaf ta' l-azzar ta' fabbriki f'diversi oqsma industrijali - *Malta Industrial Parks*. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-1 ta' Marzu, 2007, għal:

CT 1/2007. Servizz ta' *nursing* fil-Faċilità Korrettiva ta' Kordin - Faċilità Korrettiva ta' Kordin.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Jannar 2007.

CT 12/2007. Tibdil strutturali, xogħlijiet ta' tkabbir u tlestija fir-Residenza San Vincenz de Paul - *Welfare Committee*. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 13/2007. Provvista ta' kapsoli *alphacalcidol 1mcg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 14/2007. Provvista ta' *anti haemophilia factor IX x 500iu* - Diviżjoni tas-Saħħa.
CT 15/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *noradrenaline acid tartrate 2mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 16/2007. Provvista b'kiri ta' *haemoglobulin - A1c kits with two (2) instruments* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Marzu, 2007, għal:

CT 17/2007. Provvista ta' pilloli/kapsoli *ganciclovir 500mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 18/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *nitroglycerin 50mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 19/2007. Kiri ta' ħames (5) *tipper trucks,* żewġ (2) gafef fuq ir-roti żgħar u żewġ (2) *pick up trucks* - Dipartiment

CT 5/2007. Supply of atracurium besylate - Health Division.

CT 6/2007. Supply of coagulation reagents with equipment on loan - Health Division.

CT 7/2007. Supply of push on snap safe containers, size: 26mm x 51mm - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 22nd February, 2007, for:

CT 9/2007. Supply of non-woven material 1200 x 1200 - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 27th February, 2007, for:

CT 34/2007. Replacing of steel roof sheeting of factories in various industrial estates - Malta Industrial Parks. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 1st March, 2007, for:

CT 1/2007. Nursing services at Corradino Correctional Facility - Corradino Correctional Facility. The EU Contract Notice was dispatched on the 4th January 2007.

CT 12/2007. Structural alterations, additions and finishing works at St Vincent de Paule Residence - Welfare Committee. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

CT 13/2007. Supply of alphacalcidol 1mcg capsules - Health Division.

CT 14/2007. Supply of anti haemophilia factor IX x 500iu - Health Division.
CT 15/2007. Supply of noradrenaline acid tartrate 2mg injections - Health Division.

CT 16/2007. Supply of haemoglobulin A1c kits with two (2) instruments on loan - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 6th March, 2007, for:

CT 17/2007. Supply of ganciclovir 500mg tablets/capsules - Health Division.

CT 18/2007. Supply of nitroglycerin 50mg injections - Health Division.

CT 19/2007. Hire of five (5) tipper trucks, two (2) small wheel shovels, two (2) pick up trucks - Department of

tat-Turiżmu. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 20/2007. Provvista ta' *VVIR pacemakers with leads* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 21/2007. Provvista u stallazzjoni ta' tliet (3) *passenger lifts* fl-Iskola Ġdida Sekondarja tas-Subien f'Tal-Ħandaq, Ħal Qormi - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 22/2007. Provvista ta' *PTMC balloons* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 23/2007. Provvista ta' kapsoli *gabapentin 300mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 24/2007. Provvista ta' *sodium fusidate 2% ointment* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 25/2007. Provvista ta' pilloli *primidone 250mg tablets* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 52/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *boiler suits* lit-Taqsima ta' l-Akkwisti tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

*CT 55/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *computer continous paper* lit-Taqsima ta' l-Akkwisti tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-8 ta' Marzu, 2007, għal:

CT 27/2007. Provvista ta' pilloli *warfarin 3mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 28/2007. Provvista ta' pilloli *warfarin 5mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 29/2007. Provvista ta' *arterial puncture devices* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 30/2007. Provvista ta' *minimum inhibitory concentration determination strips* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 31/2007. Xogħol ta' l-aluminju fl-Iskola Ġdida Sekondarja f'Tal-Ħandaq, Ħal Qormi - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 11/2007. Studju preliminarju dwar l-identifikazzjoni ta' sorsi ta' kontaminazzjoni ta' nitrat fl-ilma ta' Malta - Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Jannar 2007.

Tourism. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 20/2007. Supply of VVIR pacemakers with leads - Health Division.

CT 21/2007. Supply, installation and commissioning of three (3) passenger lifts at the New Boys' Secondary School at Tal-Ħandaq, Qormi - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

CT 22/2007. Supply of PTMC balloons - Health Division.

CT 23/2007. Supply of gabapentin 300mg capsules - Health Division.

CT 24/2007. Supply of sodium fusidate 2% ointment - Health Division.

CT 25/2007. Supply of primidone 250mg tablets - Health Division.

*CT 52/2007. Period contract for the supply of boiler suits to the Procurement Section of the Contracts Department.

*CT 55/2007. Period contract for the supply of computer continous paper to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 8th March, 2007, for:

CT 27/2007. Supply of warfarin 3mg tablets - Health Division.

CT 28/2007. Supply of warfarin 5mg tablets - Health Division.

CT 29/2007. Supply of arterial puncture devices - Health Division.

CT 30/2007. Supply of minimum inhibitory concentration determination strips - Health Division.

CT 31/2007. Aluminium works at the New Secondary School, Tal-Ħandaq, Qormi - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 11/2007. Preliminary study on the identification of the sources of nitrate contamination in ground water in Malta - Ministry for Rural Affairs and the Environment. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 9th January 2007.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm Ewropew għall-Iżvilupp Rurali *(Budget* Allokat: Lm128,790 inkluż il-V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-13 ta' Marzu, 2007, għal:

CT 40/2007. Provvista, manifattura u konsenja ta' għamara għall-klassijiet fl-Iskola Sekondarja Ġdida tas-Subien f'Tal-Ħandaq, Ħal Qormi - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 41/2007. Xogħlijiet ta' *mineral fibre ceiling* fl-Iskola Sekondarja Ġdida tas-Subien f'Tal-Ħandaq, Ħal Qormi - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-20 ta' Marzu, 2007, għal:

CT 26/2007. Provvista ta' sistemi bijokimiċi biex jidentifikaw l-bakterja - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' Jannar 2007.

CT 32/2007. Provvista u stallazzjoni ta' vetrini tal-mużew fiċ-ċentru tal-viżitaturi f'Ħaġar Qim u l-Imnajdra, limiti tal-Qrendi - Patrimonju Kulturali Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Strutturali Programm għal Malta *(Budget* Allokat: Lm35,800 mingħajr V.A.T.).

*CT 50/2007. Provvista u twaħħil ta' *polyester corrugated sheet overlay* fuq *steel pitched roofs* fil-fabbrika GGX002 fil-Qasam Industrijali tax-Xewkija Għawdex - *Malta Industrial Parks*. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad--dokument ta' l-offerta.

*CT 51/2007. Provvista ta' *soft drinks - Welfare Committee*. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 53/2007. Provvista ta' *ablation catheters* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 54/2007. Provvista ta' *advancer unit for rotational angioplasty system* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 56/2007. Provvista ta' *rotational atherectomy system burrs* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-27 ta' Marzu, 2007, għal:

CT 33/2007. Provvista ta' tagħmir ta' l-*IT* fil-Kulleġġ Malti

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Rural Development Programme. (Allocated Budget: Lm128,790 including V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 13th March, 2007, for:

CT 40/2007. Supply, manufacture and delivery of classroom furniture to the New Boys' Secondary School Tal-Ħandaq, Qormi - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

CT 41/2007. Mineral fibre ceiling works at the New Boys' Secondary School Tal-Ħandaq, Qormi - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 20th March, 2007, for:

CT 26/2007. Supply of biochemical systems for the identification of bacteria - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd January 2007.

CT 32/2007. Supply and installation of museum display cases for the Ħaġar Qim and Mnajdra Visitors Centre, limits of Qrendi - Cultural Heritage Malta. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds Programme for Malta (Allocated Budget: Lm35,800 excluding V.A.T.).

*CT 50/2007. Supply and fixing of polyester corrugated sheets overlay on existing steel pitched roofs to factory GGX002 at Xewkija Industrial Estate, Gozo - Malta Industrial Parks. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

* CT 51/2007. Supply and delivery of soft drinks - Welfare Committee. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

* CT 53/2007. Supply of ablation catheters - Health Division.

* CT 54/2007. Supply of advancer unit for rotational angioplasty system - Health Division.

* CT 56/2007. Supply of rotational atherectomy system burrs - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 27th March, 2007, for:

CT 33/2007. Supply of IT equipment for the Malta College

ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST) ta' Raħal Ġdid u ta' Għawdex - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-24 ta' Jannar 2007.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Strutturali Programm għal Malta - Ninvestu fil-Futur Tiegħek *(Budget* Allokat: Lm191,770 minghajr V.A.T.).

CT 35/2007. Provvista ta' purtieri, *rails* u *quilted bedspreads* fir-Residenza San Vinċenz de Paul - Kumitat tal-*Welfare*. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Jannar 2007.

CT 36/2007. Provvista ta' pilloli *topiramate 100mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Jannar 2007.

CT 37/2007. Provvista ta' pilloli *lamotrigine100mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Jannar 2007.

CT 38/2007. Provvista ta' pilloli/kapsoli *fibrate100mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Jannar 2007.

CT 39/2007. Provvista ta' *computer* u apparat ieħor għall-integrazzjoni ta' sistemi ta' l-*IT* bi qbil mas-*Schengen Acquis* - Dipartiment tal-Pulizija. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-26 ta' Jannar 2007.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm għal Malta tat-Transition Facility. *(Budget* Allokat: 921,383 Ewro minghajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-3 ta' April 2007, għal:

CT 42/2007. Provvista ta' tagħmir ta' *zanamivir 5mg inhalation powder in blisters with inhalation device* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Jannar 2007.

CT 43/2007. Provvista ta' faċilitajiet ta' trasport għall-adulti b'diżabbiltà - Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien

of Arts, Science and Technology (MCAST) in Paola and Gozo - Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 24th January 2007.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds Programme for Malta - Investing in Your Future (Allocated Budget: Lm191,770 excluding V.A.T.).

CT 35/2007. Supply and installation of curtains, rails and quilted bedspreads at St Vincent de Paule Residence - Welfare Committee. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 25th January 2007.

CT 36/2007. Supply of topiramate 100mg tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 25th January 2007.

CT 37/2007. Supply of lamotrigine 100mg tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 25th January 2007.

CT 38/2007. Supply of fibrate tablets/capsules - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 25th January 2007.

CT 39/2007. Supply of computer and other equipment for the integration of the national IT systems in accordance with the Schengen Acquis - Department of Police. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 26th January 2007.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the Transition Facility Programme for Malta (Allocated Budget: Euros 921,383 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 3rd April, 2007, for:

CT 42/2007. Supply of zanamivir 5mg inhalation powder in blisters with inhalation device - Health Division,

The EU Contract Notice was dispatched on the 29th January 2007.

CT 43/2007. Supply of transport facilities for adults with disability - Foundation for Social Welfare Services. A fee of

Soċjali. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-30 ta' Jannar 2007.

CT 44/2007. Provvista ta' pilloli *zidovudine with lamivudine 300mg/150mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-30 ta' Jannar 2007.

CT 45/2007. Provvista b'kiri ta' *kits* u tagħmir għall-proċeduri ta' *apheresis* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-30 ta' Jannar 2007.

CT 46/2007. Provvista ta' *non-ionic contrast medium for cardioangiography,* li jkun fih *350mg - 370mg iodine per ml* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-30 ta' Jannar 2007.

CT 47/2007. Provvista ta' pilloli *mesalazine 500mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-30 ta' Jannar 2007.

CT 48/2007. Provvista ta' pilloli *sodium valproate 500mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-31 ta' Jannar 2007.

CT 49/2007. Provvista ta' *nutritional preparation* kompluta x 200ml - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-31 ta' Jannar 2007.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-6 ta' Frar, 2007

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-

Lm15 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 30th January 2007.

CT 44/2007. Supply of zidovudine with lamivudine 300mg/150 mg tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 30th January 2007.

CT 45/2007. Supply of kits and equipment on loan for apheresis procedures - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 30th January 2007.

CT 46/2007. Supply of non-ionic contrast medium for cardioangiography, containing 350mg - 370mg iodine per ml - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 30th January 2007.

CT 47/2007. Supply of mesalazine 500mg tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 30th January 2007.

CT 48/2007. Supply of sodium valproate 500mg tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 31st January 2007.

CT 49/2007. Supply of complete nutritional preparation x 200ml - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 31st January 2007.

*Adverisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

6th February, 2007

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General

Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Is-6 ta' Frar, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 412/2006. Provvista ta' *gamma globulin human for intravenous administration* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Novembru 2006.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Frar 2007.

Is-6 ta' Frar, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 10/2007. Provvista ta' ċangaturi, kurduni u turġien tal-ġebel tal-qawwi fil-Qrendi - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Frar 2007.

Is-6 ta' Frar, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 454/2006. Servizzi arkitettoniċi għall- bini ta' faċilità b'mitejn u tmenin sodda (280) - Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Diċembru 2006.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Frar 2007.

Is-6 ta' Frar, 2007

Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

6th February, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 412/2006. Supply of gamma globulin human for intravenous administration - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 20th November 2006.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th February 2007.

6th February, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 10/2007. Supply and delivery of hardstone slabs, kerbs and steps at Qrendi - Works Division. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th February 2007.

6th February, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 454/2006. Architectural services for the construction of a two hundred and eighty (208) bed facility - Health Division. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 14th December, 2006.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th February 2007.

6th February, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 11/2007. Studju preliminarju dwar l-identifikazzjoni ta' sorsi ta' kontaminazzjoni ta' nitrat fl-ilma ta' Malta - Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Jannar 2007.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm Ewropew għall-Iżvilupp Rurali *(Budget* Allokat: Lm128,790 inkluż il-V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin ta' l-għeluq ta' l-avviż msemmi hawn fuq hi l-ĦAMIS, it-8 ta' Marzu, 2007 u għandha tidħol minflok l-avviż li ġie ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tat-Tlieta, is-16 ta' Jannar, 2007.

Is-6 ta' Frar, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 11/2007. Preliminary study on the identification of the sources of nitrate contamination in ground water in Malta - Ministry for Rural Affairs and the Environment. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 9th January 2007.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Rural Development Programme. (Allocated Budget: Lm128,790 including V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the above mentioned advert is THURSDAY, 8th March, 2007 and supersedes the one published in the Government Gazette of TUESDAY, 16th January, 2007.

6th February, 2007

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 8 ta' Frar, 2007

Avviż Nru. 16. Bejgħ ta' sit fil-Qasam Industrijali, il-Marsa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_739. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 17. Kiri *tale quale* ta' Maħżen Nru. 12 (XII) Triq l-Imħażen, l-Imdina, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_546.

Avviż Nru. 18. Kiri *tale quale* ta' Garaxx/Maħżen Nru. 1 taħt Binja Bighi, Triq l-Isptar Navali, il-Kalkara, muri bl-aħmar u mmarkat 1 fuq pjanta L.D.238/90/5.

Avviż Nru. 19. Kiri, biex jintuża biss għall-bejgħ ta' laħam u prodotti tal-laħam, tal-Ħanut Nru. 24 u Maħżen Nru. 24A, fis-Suq tal-Belt, Triq il-Merkanti, Valletta, murija bl-aħmar fuq pjanta L.D.17A/83/A u pjanta L.D. 17/83/A rispettivament.

Avviż Nru. 20. Kiri, *tale quale*, minn sena għal sena, mhux għal abitazzjoni, ta' Struttura Nru. 14 fid-Dwejra, limiti ta' l-Imġarr, murija bil-vjola fuq pjanta L.D.21/80. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Avviż Nru. 21. Konċessjoni enfitewtika temporanja għal perjodu ta' ħamsa u għoxrin (25) sena, tal-ħanut Nru. 25

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 8th February, 2007

Advt. No. 16. Sale of a site at the Industrial Estate, Marsa, shown edged in red on plan P.D.2006_739. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 17. Lease, tale quale, of Store No. 12 (XII) Triq l-Imħażen, Mdina, shown edged in red on plan P.D.2006_546.

Advt. No. 18. Lease, tale quale, of Garage 1 (Store) under Binja Bighi, Triq l-Isptar Navali, Kalkara, shown edged in red and marked 1 on plan L.D.238/90/5.

Advt. No. 19. Lease, to be used for the sale of freshmeat and meat products only, of the Shop No. 24 and Store No. 24A at the Valletta Market, Triq il-Merkanti, Valletta, shown edged in red on plan L.D.17A/83/A and plan L.D. 17/83/A respectively.

Advt. No. 20. Lease, tale quale, on a year to year basis, not for habitation, of Structure No.14 at id-Dwejra, limits of Mġarr, shown edged in violet on plan L.D.21/80. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 21. Grant on temporary emphyteusis, for a period of twenty five (25) years, of the shop No. 25, Telgħa

Telgħa tas-Saqqajja, l-Imdina, u l-ispazju taħt l-art, li jiġi parti taħt l-istess ħanut Nru. 25, Telgħa tas-Saqqajja, l-Imdina, u parti taħt it-Telgħa tas-Saqqajja, l-Imdina, kif murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_2.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' mija u għoxrin elf Lira Maltija (Lm120,000.00) kif indikat fl-offerta. Min jieħu l-offerta jrid iħallas ukoll is-somma ta' elf tliet mija u tnejn u tletin Lira Maltija (Lm1,332.00), bħala spejjeż, qabel ma jiġi ffirmat il-kuntratt. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 15 ta' Frar, 2007

Avviż Nru. 22. Bejgħ ta' sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 8B fuq pjanta P.D.28_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 23. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju ta' ħamsa u għoxrin ċenteżmu (Lm0.25) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-8 ta' Mejju, 2069, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Michele Luigi Casolani tad-9 ta' Mejju, 1919, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tas-sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 8 fuq pjanta P.D.28_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 24. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ċenteżmu u sitt milleżmi (Lm0.01,6) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awissu, 2045, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Paolo Vassallo tal-15 ta' Jannar, 1895, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx bla numru fi Triq Santa Katerina, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_31_2005. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 25. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ċenteżmu u sitt milleżmi (Lm0.01,6) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awissu, 2045, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Paolo Vassallo tal-15 ta' Jannar, 1895, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx bla numru fi Triq il-Merħliet, ir-Rabat, muri bl-aħmar

tas-Saqqajja, Mdina, and the underground space underlying partly the same shop No. 25, Telgħa tas-Saqqajja, Mdina and partly Telgha tas-Saqqajja, Mdina, as shown edged in red on plan P.D.2007_2.

Successful tenderer is to pay the amount of one hundred and twenty thousand Malta Liri (Lm120,000.00) as indicated in tender. Successful tenderer is also to pay the amount of one thousand three hundred and thirty two Malta Liri (Lm1,332.00), for expenses incurred prior to the signing of the deed. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 15th February, 2007

Advt. No. 22. Sale of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 8B on plan P.D.28_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 23. Sale of the Temporary Directum Dominium of twenty five cents (Lm0.25) per annum, for the remaining period which expires on the 8th May, 2069, as per deed in the acts of Notary Michele Luigi Casolani dated 9th May, 1919, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 8 on P.D.28_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 24. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of one cent six mills (Lm0.01,6) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2045, as per deed in the acts of Notary Paolo Vassallo dated 15th January, 1895, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of an unnumbered garage in Saint Catherine Street, Rabat, shown edged in red on plan P.D.JO_31_2005. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 25. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of one cent six mills (Lm0.01,6) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2045, as per deed in the acts of Notary Paolo Vassallo dated 15th January, 1895, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of an unnumbered garage in Triq il-Merħliet,

fuq pjanta P.D.JO_32_2005. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 26. Bejgħ ta' sit fix-Xwieki, limiti ta' l-Iklin, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_18_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Is-6 ta' Frar, 2007

Rabat, shown edged in red on plan P.D.JO_32_2005. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 26. Sale of a site in Tax-Xwieki, limits of Iklin, shown edged in red on plan P.D.JO_18_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

6th February, 2007

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' Frar, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 03/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *bituminous waterproofing membrane* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Frar, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 05/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' ċangaturi tal-konkrit *precast* għal mogħdijiet pedonali lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

WORKS DIVISION AND SERVICES DIVISION

The Director General, Works Division and Services Division, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 9th February, 2007, for:-

Advt. No. 03/07. Period contract for the supply and delivery of bituminous waterproofing membrane to the Works Division and Services Division.

A fee of Lm10 is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 13th February, 2007, for:-

Advt. No. 05/07. Period contract for the supply and delivery of precast concrete paving blocks for pedestrians footways to the Works Division and Services Division.

A fee of Lm20 is to be charged for the procurement of each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Frar, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 06/07. Provvista, konsenja u twaħħil ta' plan-ċ ier tal-ħadid fondut f'Għar id-Dud, Tas-Sliema.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Frar, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 07/07. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' *hydraulic passenger lift* u *dumb waiter* f'Villa Francia, Ħal Lija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Kwot. Nru. 03/2007. Provvista u konsenja ta' *high pressure washer* għad-Dipartiment tal-Manifattura u s-Servizzi, Kordin.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

*Avviż/kwotazzjoni li qed jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-6 ta' Frar, 2007

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 20th February, 2007, for:-

Advt. No. 06/07. Supply, delivery and fixing of a cast iron band stand at Għar id-Dud, Sliema.

A fee of Lm15 is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 27th February, 2007, for:-

*Advt. No. 07/07. Supply, delivery, installation and commissioning of a hydraulic passenger lift and a dumb waiter at Villa Francia, Lija.

A fee of Lm25 is to be charged for the procurement of each tender document.

*Quot. No. 03/07. Supply and delivery of high pressure washer for the Manufacturing and Services Department, Services Division, Kordin.

A fee of Lm10 is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Advertisment/quotation appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

6th February, 2007

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet- Stmati bejn Lm500 - Lm2,500
- Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Frar, 2007, fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

GN/MPS/Q/53/2006. *Air operated double diaphragm pump*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations - Estimated between Lm500 - Lm2,500
- Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 21st February, 2007, for:–

GN/MPS/Q/53/2006. Air operated double diaphragm pump

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/Q/58/2006. *Pressure gauges* industrijali

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/Q/62/2006. Ingwanti tal-lastiku

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/Q/67/2006. *Fittings* tal-metall għal *tension insulator set*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/Q/68/2006. *Fittings* tal-metall biex jintużaw fuq 33KV *overhead lines*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Frar, 2007, fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

TD/Q/51/2006. *Moulded insulation fuse carriers*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/Q/63/2006. *Rawl plugs*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/Q/64/2006. Ingwanti tal-*PVC heavy duty*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/Q/65/2006. Siment tal-*Calcium Silicate* mingħajr asbestos

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/Q/58/2006. Industrial pressure gauges

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

TD/Q/62/2006. Rubber gloves

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

TD/Q/67/2006. Metal fittings for tension insulator set

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

TD/Q/68/2006. Metal fittings for use with 33KV overhead lines

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 28th February, 2007, for:–

TD/Q/51/2006. Moulded insulation fuse carriers

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

TD/Q/63/2006. Rawl plugs

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/Q/64/2006. Heavy duty PVC gloves

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/Q/65/2006. Asbestos free calcium silicate cement

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija A- Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,000 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Frar, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/101/2006.	Provvista ta' *terminals* u *connectors*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/102/2006.	Provvista ta' *surge divertors*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/PC3/103.2006.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *cold pouring resin compound*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Frar, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/100/2006.	Sistema ta' ventilazzjoni tal-*local exhaust* għall-*Welding Bay*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Marzu 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/106/2006.	Provvista ta' *storage bins*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn Lm5,001 - Lm20,000 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Frar, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/107/2006.	Provvista ta' *weatherproof wide beam floodlights*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Category A - Estimated between Lm2,501 - Lm5,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 14th February, 2007, for:–

TD/T/101/2006.	Supply of terminals and connectors

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/102/2006.	Supply of surge divertors

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/PC3/103.2006.	Period contract for the supply of cold pouring resin compound

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 28th February, 2007, for:–

GN/MPS/T/100/2006.	Local exhaust ventilation system for welding bay

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 7th March, 2007, for:–

GN/MPS/T/106/2006.	Supply of storage bins.

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between Lm5,001 - Lm20,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 14th February, 2007, for:–

TD/T/107/2006.	Supply of weatherproof wide beam floodlights

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Frar, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/5/2007.	Servizzi ta' konsulenza għal *cost benefit analyses* ta' proġetti ta' modernizzar u tisbiħ fin *network* tad-distribuzzjoni ta' l-elettriku

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Frar, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/6/2007.	*Submarine cable protection chain*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Marzu 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/G/T/10/2006.	Provvista ta' *pallets* ta' l-azzar galvanizzat għaċ-ċilindri tal-gass.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn Lm20,001 u *EU Threshold* (Lm180,900 VAT mhux inkluża) - Jagħlqu l-Floriana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Frar, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/96/2006.	*Sulphuric acid*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Marzu, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/G/T/6/2006.	Provvista ta' ċilindri tal-gass ta' 12kgs.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10/EUR23.29 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 21st February, 2007, for:–

HO/T/5/2007.	Consultancy services for cost benefit analyses of projects to upgrade and strengthen the electricity distribution network

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 28th February, 2007, for:–

TD/T/6/2007.	Submarine cable protection chain

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 7th March, 2007, for:–

E/G/T/10/2006.	Supply of galvanised steel pallets for gas cylinders.

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between Lm20,001 and EU Threshold (Lm180,900 VAT exclusive) - Closing at Floriana

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 10.00 a.m. on Tuesday, 13th February, 2007, for:–

GN/MPS/T/96/2006.	Sulphuric acid

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 10.00 a.m. on Tuesday, 6th March, 2007, for:–

E/G/T/6/2006.	Supply of 12kgs gas cylinders.

A fee of Lm10/EUR23.29 should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija E - Stmati bejn Lm250,000 - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Floriana - Proċedura tat-3 Envelops

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Frar, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/105/2006.	Skavar u kostruzzjoni ta' mina għal servizzi minn Marsaskala sar-Ricasoli (l/tal-Kalkara)

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50/EUR116.46 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Bid-bond ta' Lm15,000 (EUR 34941) għandu jintbagħat ma' l-offerta.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jiniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Il-Korporazzjoni Enemalta tgħarraf illi:

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Frar, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. GN/DPS/8/2006. *Local Generating Capacity*

Il-Korporazzjoni Enemalta fi ħsiebha żżid l-*available generating capacity* stallata lokalment b'impjant ta' potenza addizzjonali kkumnikat man-*network* tagħha ta' l-elettriku. L-impjant għandu jkollu żewġ rekwiżiti importanti li għandhom ikunu:

Category E - Estimated between Lm250,000 - Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at Department of Contracts Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 27th February, 2007, for:–

TD/T/105/2006.	Excavation and construction of a service gallery from Marsaskala to Ricasoli (l/o Kalkara).

A fee of Lm50/EUR116.46 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of Lm15,000 (EUR 34941) is to be submitted with offer.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

The Enemalta Corporation notifies that:

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up 10.00 a.m. of Tuesday, 20th February, 2007, for:

Advt. No. GN/DPS/8/2006. Local Generating Capacity

Enemalta Corporation intends to increase the locally installed available generating capacity with additional power plant connected to its electrical network. Two important requirements to be met by plant are:

1. Il-kapaċità netta ta' l-*output* kontinwu ta' potenza elettrika m'għandhiex tkun anqas minn 100MW fis-sajf.

2. L-impjant kollu offrut għandu jkun jiflaħ li jkun imħaddem kontinwament fuq *fossil fuels* likwidi bħala l-għejun prinċipali ta' enerġija.

Il-proċess ta' akkwist għandu jkun skond il-Proċedura Negozjata kif hemm fl-Avviż Legali 178 ta' l-2005 tal-liġijiet ta' Malta.

Il-kuntratt finali jingħata lill-offerta l-aktar vantaġġjuża ekonomikament fost l-offerti teknikament u kontrattwalment kollha aċċettabbli.

Il-Korporazzjoni Enemalta se tikkunsidra d-diversi possibbiltajiet biex timplimenta l-proġett, e.g.

a) (Ibni u Ttrasferixxi) f'liema każ ir-riżultat tal-proċess se jkun *turnkey contract* għall-provvista u kostruzzjoni ta' l-impjant

b) (Ibni, Ippossjedi u Ħaddem) f'liema każ, ir-riżultat tal-proċess se jkun ftehim ta' *power purchase*.

Il-kandidati jistgħu jipprovdu alternattivi għal dawn l-għażliet, iżda l-iskop ta' l-akkwist għandu jintlaħaq.

Il-kandidati jistgħu jagħżlu fejn jallokaw l-impjant propost jew fil-post magħżul fil-*Power Station* ta' Delimara jew f'kull post ieħor adatt alternattiv barra miż-żewġ siti ta' *power station* tal-Korporazzjoni Enemalta soġġetti għall-permessi meħtieġa mill-awtoritajiet regolatorji.

L-impjant propost, il-kostruzzjoni u l-operat tiegħu, kunsiderazzjonijiet ta' saħħa u sigurtà, *fuel*, l-emissjonijiet kollha, rimi ta' skart u kull attivitajiet oħra relevanti għandhom ikunu konformi mal-leġiżlazzjoni lokali kif ukoll mad-Direttivi Ewropej kollha.

Wieħed jista' jikseb aktar tagħrif fuq il-*website* ta' l-Enemalta: www.enemalta.com.mt.

Hemm żewġ *addenda* ma' dan l-Avviż ta' Kuntratt. *Addendum* A jista' jinkiseb bla ħlas mill-*website* imsemmi u *Addendum* B jista' jinkiseb għal ħlas ta' Lm1,000 (2,329.37 euros).

1. The net continuous electrical power output capacity shall not be less than 100MW in summer.

2. All plant offered must be capable of being continuously operated on liquid fossil fuels as the main energy source.

The procurement process shall follow the Negotiated Procedure as per Legal Notice 178 of 2005 of the laws of Malta.

The final contract shall be awarded to the most economic advantageous bid among all technically and contractually acceptable offers.

Enemalta Corporation shall consider various possibilities for project implementation e.g.

a) (Build and Transfer) in which case the result of the process shall be a turnkey contract for the supply and construction of the plant

b) (Build, Own and Operate) in which case, the result of the process shall be a power purchase agreement

Candidates may provide alternatives to these options, provided the scope of the procurement process is achieved.

The Candidates may choose to locate the proposed plant either at the designated site at Delimara Power Station or at any suitable alternative site outside Enemalta Corporation's two power station sites subject to the necessary permitting by the regulatory authorities.

The proposed plant, its construction and operation, health and safety considerations, fuel, all emissions, waste disposal and any other related activities shall comply with local legislation as well as all European Directives.

Additional information may be viewed at Enemalta website: www.enemalta.com.mt.

There are two addenda to this Contract Notice. Addendum A is available free of charge from the above website. Addendum B is available for a fee of Lm1,000 (2,329.37 euros).

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Avviż Indikattiv Perjodiku għall-Kuntratt ta' Servizz

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta internazzjonali għal proposti biex il-Korporazzjoni Enemalta tkun tista' tiġbor tagħrif u tesplora kunċetti, teknoloġiji, u metodi tekniċi u kuntrattwali li jistgħu jkunu implimentati biex ifornu kumnikazzjoni ta' vultaġġ għoli, *high power* taħt l-ilma bejn Malta u l-Italja.

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

Periodic Indicative Notice for a Service Contract

An international tender is scheduled to be published for proposals to enable Enemalta Corporation to gather information and to explore concepts, technologies, technical and contractual approaches that would be implemented to provide a high voltage, high power submarine interconnection between Malta and Italy.

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Avviż Indikattiv Perjodiku għall-Kuntratt ta' Servizz

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta internazzjonali għal proposti biex il-Korporazzjoni Enemalta tkun tista' tiġbor tagħrif u tesplora kunċetti, teknoloġiji, u metodi tekniċi u kuntrattwali li jistgħu jkunu implimentati għall-provvista fit-tul affidabbli, flessibbli u *cost-effective* ta' gass naturali għall-produzzjoni ta' l-elettriku.

Min jitfa' l-offerta għandu jinnota illi l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta: www.enemalta.com.mt. wara li jitħallas id-dritt relevanti.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Is-6 ta' Frar, 2007

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

Periodic Indicative Notice for a Service Contract

An international tender is scheduled to be published for proposals to enable Enemalta Corporation to gather information and to explore concepts, technologies, technical and contractual approaches that could be implemented to provide a reliable, flexible and cost-effective long term supply of natural gas for the generation of electricity.

Tenderers are to note that tenders/quotations forms may also be downloaded from Enemalta's website: www.enemalta.com.mt. against payment of the relative fee.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

6th February, 2007

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-8 ta' Frar, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/2/2007. Tħaffir ta' trinek biex jitqiegħdu kanen u xogħlijiet biex jerġgħu jifthu t-toroq għat-traffiku f'Ħad Dingli u r-Rabat.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (34.94 euros) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-15 ta' Frar, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/95/2006. Servizzi ta' *quality assurance* għall-*pipe networks infrastructure extension* u proġetti ta' tiġdid u proġetti ta' kostruzzjoni oħra kkummissjonati mill-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 8th February, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/2/2007. Excavation of trenches for pipelaying and road reinstatement works at Dingli and Rabat.

A fee of Lm15 (34.94 euros) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 15th February, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/95/2006. Quality assurance services for pipe networks infrastructure extension and renewal projects and other construction projects undertaken by the Water Services Corporation.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (58.23 euros) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Frar, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/3/2007. Provvista ta' *stainless steel fittings*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (23.29 euros) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Frar, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/4/2007. Provvista ta' *AUTOCAD 2007 software*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (23.29 euros) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Marzu, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/1/2007. Provvista ta' *meters* ta' *15mm rotary piston* għall-ilma kiesaħ għax-xorb.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (58.23 euros) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 21249835 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

Is-6 ta' Frar, 2007

A fee of Lm25 (58.23 euros) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 16th February, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/3/2007. Supply of stainless steel fittings.

A fee of Lm10 (23.29 euros) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 23rd February, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/4/2007. Supply of AUTOCAD 2007 software.

A fee of Lm10 (23.29 euros) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 20th March, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/1/2007. Supply of 15mm rotary piston potable cold-water meters.

A fee of Lm25 (58.23 euros) will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/ Cancellation of tenders can be polled on 21249835 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

6th February, 2007

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, il-15 ta' Marzu 2007, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 1/07. Provvista ta' *respirators (gas masks)* - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 2/07. Provvista ta' *helmets* kontra l-irvellijiet - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 3/07. Provvista ta' *batons* kontra l-irvellijiet - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Is-6 ta' Frar, 2007

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 15th March 2007, for:–

AFM Advt. No. 1/07. Supply of respirators (gas masks) – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 2/07. Supply of helmets anti-riot – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 3/07. Supply of batons anti-riot – Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

6th February, 2007

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Frar, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 546. Tibdil ta' gallariji fil-Belt Valletta.

Avviż Nru. 547. Provvista ta' servizzi ta' tindif fid-Dipartiment għall-Akkomodazzjoni Soċjali.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u l-Akkwisti, Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.mfss.gov.mt.

Is-6 ta' Frar, 2007

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 16th February, 2007 for:–

Advt. No. 546. Replacement of wooden balconies at Valletta.

Advt. No. 547. Provision of cleaning services at the Department of Social Housing.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon against a payment of Lm3.00 each.

The tender documents may also be downloaded from www.mfss.gov.mt.

6th February, 2007

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-Chairperson Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa 23 ta' Frar 2007.

*Avviż Nru. 21/2007. Bejgħ tale quale tal-fond Nru. 11, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm7,200 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 22/2007. Bejgħ tale quale tal-fond Nru. 25, Birżebbuġa, Triq Robert Baden Powell, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 24/2007. Bejgħ tale quale tal-fond Nru. 13, taħt Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/maisonettes sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm10,500 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 25/2007. Bejgħ tale quale tal-fond Nru. 1, taħt Blokki A u B, Birkirkara, Tal-Ftieħ, Triq Giovanni Mamo. Offerti taħt Lm9,800 ma jiġux ikkunsidrati

*Avviż Nru. 26/2007. Bejgħ tale quale tal-fond Nru. 7, taħt Blokk 2, Burmarrad, Triq l-Insolja. Offerti taħt Lm6,500 ma jiġux ikkunsidrati

*Avviż Nru. 27/2007. Kiri tale quale tal-garaxx Nru. 13, taħt Blokk 1, (il-Mina ta' Santa Liena), Triq Hanover, Bormla. Offerti taħt Lm200 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati

*Avviż Nru. 28/2007. Kiri tale quale tal-garaxx Nru. 14, taħt Blokk 1, (il-Mina ta' Santa Liena), Triq Hanover, Bormla. Offerti taħt Lm 200 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati

*Avviż Nru. 29/2007. Bejgħ tale quale tal-ħanut Nru. 42, Bormla, Triq San Franġisk. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/maisonettes sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm18,000 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 30/2007. Bejgħ tale quale tal-fond Nru. 27, taħt Blokki 1 – 8, il-Fgura, Triq l-Għarnuq. Offerti taħt Lm6,400 ma jiġux ikkunsidrati

*Avviż Nru. 31/2007. Bejgħ tale quale tal-ħanut Nru.

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson Housing Authority notifies that: -

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Pietro Floriani Street, Floriana by noon on Friday 23rd February 2007.

*Advt. No. 21/2007. Sale tale quale of a premises No. 11, Birzebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm7,200 will not be considered.

*Advt. No. 22/2007. Sale tale quale of premises No. 25, Birzebbugia, Triq Robert Baden Powell, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm5,400 will not be considered.

*Advt. No. 24/2007. Sale tale quale of premises No. 13, Birkirkara, under Binja tal-Wejter, Triq l-Msida. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm10,500 will not be considered.

*Advt. No. 25/2007. Sale tale quale of premises No. 1, under Blocks A and B, Birkirkara Tal-Ftież, Triq Giovanni Mamo. Offers below Lm9,800 will not be considered.

*Advt. No. 26/2007. Sale tale quale of premises No. 7, under Block 2, Burmarrad, Triq l-Insolja. Offers below Lm6,500 will not be considered.

*Advt. No.27/2007. Rent tale quale of Garage No. 27, under Block 1 (St. Helen's Gate), Triq Hanover, Cospicua. Offers below the rent Lm200 per annum will not be considered.

*Advt. No.28/2007. Rent tale quale of Garage No. 14, under Block 1, (St. Helen's Gate), Triq Hanover, Cospicua. Offers below the rent Lm 200 per annum will not be considered

*Advt. No. 29/2007. Sale tale quale of shop No. 42, Cospicua, Triq San Franħisk. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 18,000 will not be considered.

*Advt. No. 30/2007. Sale tale quale of premises No. 27, under Blocks 1 – 8, Fgura, Triq l-Għarnuq. Offers below Lm6,400 will not be considered.

*Advt. No. 31/2007. Sale tale quale of premises No. 18,

18, l-Isla, Triq San Filippu. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/maisonettes sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,600 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 32/2007. Bejgħ tale quale tal-fond Nru. 18, taħt Blokki 1-5, Ħal Kirkop, Tat-Tewma, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati

*Avviż Nru. 33/2007. Bejgħ tale quale tal-fond Nru. 12A, fuq plot 12, Ħal Kirkop, Triq Nerik Scerri. Offerti taħt Lm16,200 ma jiġux ikkunsidrati

*Avviż Nru. 34/2007. Bejgħ tale quale tal-fond Nru. 6, taħt Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt Lm6,400 ma jiġux ikkunsidrati

*Avviż Nru. 35/2007. Bejgħ tale quale tal-fond Nru. 14, taħt Binja Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/maisonettes sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,500 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 36/2007. Bejgħ tale quale tal-fond Nru. 25, taħt Blokk D, l-Imsida, Triq Monsinjur Ġużeppi Camilleri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/maisonettes sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm10,200 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 37/2007. Bejgħ tale quale tal-fond Nru. 9, taħt Binja Sgħajtar, in-Naxxar, Triq il-Bajtar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/maisonettes sovrapposti skond il-liġġi. Offerti taħt Lm8,100 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 38/2007. Bejgħ tale quale tal-fond Nru. 49, taħt Blokk 7, Sit A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/maisonettes sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm10,500 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 39/2007. Bejgħ tale quale tal-fond Nru. 4, taħt Blokk 13, Sit B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt Lm6,200 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 40/2007. Bejgħ tale quale tal-fond Nru. 15,

Senglea, Triq San Filippu. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,600 will not be considered.

*Advt. No. 32/2007. Sale tale quale of premises No. 18, under Blocks 1 – 5, Kirkop, Ta' Tewma, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm4,800 will not be considered.

*Advt. No. 33/2007. Sale tale quale of premises No. 12A, on plot 12, Kirkop, Triq Nerik Scerri. Offers below Lm16,200 will not be considered

*Advt. No. 34/2007. Sale tale quale of premises No. 6, under Binja Ħal Ġinwi, Marsaxokk, Triq Axtart. Offers below Lm6,400 will not be considered

*Advt. No. 35/2007. Sale tale quale of premises No. 14, under Binja Żarriħiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,500 will not be considered.

*Advt. No. 36/2007. Sale tale quale of a premises No. 25, under Block D, Msida, Triq Monsinjur Giuseppi Camilleri. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm10,200 will not be considered.

*Advt. No. 37/2007. Sale tale quale of premises No. 9, under Binja Sgħajtar, Naxxar, Triq il-Bajtar. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,100 will not be considered.

*Advt. No. 38/2007. Sale tale quale of premises No. 49, under Block 7, Site A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm10,500 will not be considered.

*Advt. No. 39/2007. Sale tale quale of premises No. 4, under Block 13, Site B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below Lm6,200 will not be considered.

*Advt. No. 40/2007. Sale tale quale of premises No. 15,

Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon ma' Triq Burma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fissena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/maisonettes sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,600 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 41/2007. Bejgħ tale quale tal-fond Nru. 60, Site D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offerti taħt Lm5,800 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 42/2007. Bejgħ tale quale tal-fond Nru. 27, Site F, Pembroke, Triq In-Normandija. Offerti taħt Lm6,200 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 43/2007. Bejgħ tale quale tal-fond Nru. 6, taħt Blokk C, Ħal Tarxien, Triq Alfier De Medran. Offerti taħt Lm6,500 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 44/2007. Bejgħ tale quale tal-fond Nru. 4, fuq plots 7 u 8, iż-Żurrieq, Vjal l-Indipendenza. Offerti taħt Lm4,600 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-6 ta' Frar, 2007

Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon ma' Triq Burma. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,600 will not be considered.

*Advt. No. 41/2007. Sale tale quale of premises No. 60, Site D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offers below Lm5,800 will not be considered.

*Advt. No. 42/2007. Sale tale quale of premises No. 27, Site F, Pembroke, Triq In- Normandija. Offers below Lm6,200 will not be considered.

*Advt. No. 43/2007. Sale tale quale of a premises No. 6, under Block C, Tarxien, Triq Alfier De Medran. Offers below Lm6,500 will not be considered.

*Advt. No. 44/2007. Sale tale quale of a premises No. 4, on plots 7 and 8, Zurrieq, Vjal l-Indipendenza. Offers below Lm4,600 will not be considered.

*Advertisements appearing for the first time

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

6th February, 2007

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jilqa' proposti mingħand entitajiet interessati għal:-

Ref. Nru. 748/PTD/06. Espressjonijiet ta' interess għall-provvista ta' *scheduling software* adattat għat-Trasport Pubbliku li jopera f'Malta.

Sottomissjonijiet magħluqa jintlaqgħu fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Floriana, sa nofsinhar tat-Tlieta, l-20 ta' Frar, 2007.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fl-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm25.00.

Is-6 ta' Frar, 2007

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman invites interested entities to submit a proposal for:-

Ref. No. 748/PTD/06. Expressions of interest for the provision of scheduling software suitable for the Public Transport operating in Malta.

Sealed submissions will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana up to noon on Tuesday 20th February, 2007.

A copy of the Expression of Interest and additional information may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon.

6th February, 2007

AWTORITÀ TAD-DJAR

L- Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Frar, 2007, fl-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin, għall-bejgħ jew kiri ta' showroom, fi Triq Giovanni Mamo, il-By-Pass ta' Birkirkara (magħruf ukoll bħala Tal-Ftieħ).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-indirizz imsemmi hawn fuq matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-Awtorità tirriserva d-dritt li tirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Is-6 ta' Frar, 2007

HOUSING AUTHORITY

The Housing Authority notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana up to noon of Friday, 23rd February, 2007, for either sale or rent of a showroom at Triq Giovanni Mamo, Birkirkara By-Pass (also known as Tal-Ftieħ).

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

Forms of tender may be obtained from the above mentioned address, during office hours.

The Housing Authority reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

6th February, 2007

KUMMISSJONI ELETTORALI

Il-Kummissjoni Elettorali tgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-12 ta' Frar 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 1/2007. Provvista ta' karozzi bix-xufier mill-10 sat-12 ta' Marzu, 2007.

Kwot. Nru. 2/2007. Ġarr ta' kaxxi u persuni mill-postijiet tal-votazzjoni f'Malta lejn is-Sala ta' l-Għadd tal-Voti fl-10 ta' Marzu, 2007.

Kwot. Nru. 3/2007. Trasport ta' persuni mis-Sala ta' l-Għadd tal-Voti għal diversi postijiet fl-10 ta' Marzu, 2007.

Kwot. Nru. 4/2007. Trasport ta' persuni lejn u mis-Sala ta' l-Għadd tal-Voti fl-10 ta' Marzu, 2007.

Kwot. Nru. 5/2007. Trasport ta' materjal elettorali mill-Marsa lejn postijiet tal-votazzjoni fit-8 u d-9 ta' Marzu 2007.

Kwot. Nru. 6/2007. Għawdex - trasport varju.

Il-formoli tal-kwotazzjonijiet jinkisbu mill-Uffiċċju Elettorali, Evans Building, Misraħ Sant' Iermu, Valletta, waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-6 ta' Frar, 2007

ELECTORAL COMMISSION

The Electoral Commission notifies that:-

Sealed quotations will be received up to noon on Monday, 12th February 2007, for:–

Quot. No. 1/2007. Provision of chauffeur-driven cars from 10th to 12th March, 2007.

Quot. No. 2/2007. Conveyance of boxes and persons from polling places in Malta to Counting Hall on 10th March, 2007.

Quot. No. 3/2007. Transport of persons from Counting Hall to various localities on 10th March, 2007.

Quot. No. 4/2007. Transport of persons to and from Counting Hall on 10th March, 2007.

Quot. No. 5/2007. Transport of election material from Marsa to Polling Places on 8th and 9th March 2007.

Quot. No. 6/2007. Gozo – various transport.

Quotation forms may be obtained from the Electoral Office, Evans Building, St Elmo Place, Valletta, during office hours.

6th February, 2007

SKOLA SEKONDARJA TAS-SUBIEN ANTONIO BOSIO, IL-GŻIRA

Il-Kap ta' l-Iskola Sekondarja tas-Subien Antonio Bosio, il-Gżira, jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Marzu, 2007, fl-uffiċċju tas-segretarju, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal tagħmir għal xogħol tal-fuħħar li jikkonsisti fi:

Forn ta' l-elettriku li jinfetaħ minn quddiem b'dawn l-ispeċifikazzjonijiet:

Dimensjonijiet minn ġewwa: 41cm wisa' b'45cm fond b'68cm għoli

L-ogħla temperatura: 1,300° Ċ

Komplut b'*electronic programmer*, sett ta' xkafef, *props* u *stilts*.

Il-formoli tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju tas-segretarju ta' l-Iskola Sekondarja tas-Subien Antonio Bosio, il-Gżira, mit-Tnejn 12 ta' Frar sal-Ġimgħa 2 ta' Marzu, 2007, mid-9.00 a.m. sas-2.00 p.m.

Is-6 ta' Frar, 2007

ANTONIO BOSIO BOYS' SECONDARY SCHOOL, GŻIRA

The Head of Antonio Bosio Boys' Secondary School, Gżira, notifies that sealed quotations will be received at the secretary's office up to noon of Tuesday, 6th March, 2007, for pottery equipment consisting of :

Front loading electric kiln with the following specifications :

Firing chamber dimensions: 41cm width by 45cm depth by 68cm hight

Maximum temperature: 1,300°C

Complete with electronic programmer, set of shelves, props and stilts.

Quotation forms may be obtained from the secretary's office of Antonio Bosio Boys' Secondary School, Gżira, from Monday 12th February to Friday 2nd March 2007, from 9.00 a.m. to 2.00 p.m.

6th February, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur Ġenerali ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Frar, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti f'Kamra 144, Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. PS 07/2007. Xiri ta' *computer textbooks* għas-Settur Sekondarju sena skolastika 2007-2008.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-*Procurement,* Kamra 144 tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

It-Taqsima tal-*Procurement* u l-Amministrazzjoni tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni tgħarraf illi partijiet interessati jistgħu jattendu jaraw il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fid-data u l-ħin stipulati.

Is-6 ta' Frar, 2007

EDUCATION DIVISION

The Director General of Education notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at Room 144, Education Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 27th February, 2007, for:-

Advt. No. PS 07/2007. Purchase of computer textbooks for the Secondary Sector scholastic year 2007-2008.

A fee of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Procurement Section, Room 144 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

The Procurement and Administration Branch of the Education Division notifies that interested parties may attend and witness the opening and scheduling of tenders on the appointed date and time.

6th February, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Sejħa għal Sottomissjoni ta' Kotba tal-Malti għall-Ewwel sas-Sitt Sena - Livell Primarju

Id-Dipartiment tal-Kurrikulu fid-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni qiegħed jitlob li jintbagħtulu kotba tal-Malti għat-tagħlim tal-Lingwa mill-Ewwel sas-Sitt sena tal-livell primarju.

Id-Direttur tal-Kurrikulu qiegħed jistieden lill-awturi, distributuri tal-kotba u lil dawk involuti f'dan il-qasam biex jibagħtu kopja/i ta' skema/i jew sensiela/iet ta' kotba għat-tagħlim tal-Malti fil-livell primarju għal skop ta' evalwazzjoni. Il-kotba mibgħuta għandhom ikunu bil-prezz ikkwotat magħhom.

Linji Gwida

Il-kotba/skemi li jintbagħtu biex jiġu evalwati jridu jissodisfaw dawn il-kundizzjonijiet:

1. Ikunu konformi mal-prinċipji u l-linji gwida tal-Kurrikulu Minimu Nazzjonali.

2. Ikunu konformi ma' l-għanijiet u l-miri ta' tagħlim tas-Sillabu Nazzjonali 2006.

Kopji ta' dan jinkisbu mill-*website* tal-kurrikulu:
http://curriculum.gov.mt)

3. Jinkludu taħriġ tal-Lingwa mgħallma f'kuntest.

4. Jinkludu grafika/illustrazzjonijiet/stampi li jkunu kompatibbli ma' testi u kuntesti ta' diversi ġeneri.

5. Ikunu adattati għall-firxa ta' ħiliet li wieħed isib fl-iskejjel primarji u li jkunu wkoll adattati għal strateġiji diversi ta' tagħlim.

6. Preferibbilment jinkludu kotba ta' riżorsi u materjal ieħor ta'għajnuna għall-għalliema.

Il-kotba għandhom jiġu sottomessi sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Frar, 2007, u għandhom jintbagħtu lil:–

Is-Sinjura Agnes Borg (Segretarja)
Bord ta' l-Għażla tal-Kotba
tal-Malti (Primarja)
Ċentru tal-Kurrikulu
Il-Mall
Il-Furjana

Il-kotba sottomessi jingħataw lura lill-proprjetarji fi żmien raġjonevoli.

Is-6 ta' Frar, 2006

EDUCATION DIVISION

Call for Submission of Maltese Course Books For Years 1 to 6 – Primary Level

The Curriculum Department within the Education Division intends to procure Language course books for the teaching of Maltese in Years 1 to 6 of the primary level.

The Director of the Curriculum Department invites authors, book distributors and publishers to submit a copy/copies of Maltese Language course books for evaluation purposes. The course books submitted for review under this call should be accompanied by a quotation covering quantity price.

Guidelines

The books/schemes submitted for review under this call must satisfy the following criteria:

1. Be in conformity with the principles, objectives and general guidelines of the National Minimum Curriculum.

2. Be in conformity with the aims and learning outcomes of the National Syllabus .

Latest version can be seen on the curriculum website:
http://curriculum.gov.mt)

3. Cater for the teaching of Language in context.

4. Include graphical representations/illustrations/pictures compatible both with texts and contexts of different genres.

5. Be suitable for the various skills and competencies of primary school pupils and should also be adaptable to various teaching strategies.

6. Preferably incorporate teachers' resource packs or teaching aids.

Books are to be submitted for review by not later than noon of Tuesday, 27th February, 2007, and addressed to:–

Mrs Agnes Borg (Secretary)
The Textbook Selection Board
for Primary Maltese Course Books
The Curriculum Centre
The Mall
Floriana

All the submitted material will be returned to supplier/s within a reasonable period.

6th February, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Sejħa biex jintbagħtu Kotba tal-Qari għall-Ewwel sas-Sitt Sena - Livell Primarju

Id-Dipartiment tal-Kurrikulu fid-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni qiegħed jitlob li jintbagħtulu kotba tal-Malti għat-tagħlim tal-Qari mill-Ewwel sas-Sitt sena tal-livell primarju.

Id-Direttur tal-Kurrikulu qiegħed jistieden lill-awturi, distributuri tal-kotba u lil dawk involuti f'dan il-qasam biex jibagħtu kopja/i ta' skema/i jew sensiela/iet ta' kotba għat-tagħlim tal-Qari bil-Malti fil-livell primarju għal skop ta' evalwazzjoni. Il-kotba mibgħuta għandhom ikunu bil-prezz ikkwotat magħhom.

Linji Gwida

Il-kotba/skemi li jintbagħtu biex jiġu evalwati jridu jissodisfaw dawn il-kundizzjonijiet:

1. Ikunu konformi mal-prinċipji u l-linji gwida tal-Kurrikulu Minimu Nazzjonali.

2. Ikunu konformi ma' l-għanijiet u l-miri ta' tagħlim tas-Sillabu Nazzjonali 2006.

Kopji ta' l-aħħar verżjoni jinkisbu mill-*website* tal-kurrikulu: http://curriculum.gov.mt.

3. Jinkludu grafika/illustrazzjonijiet/stampi li jkunu kompatibbli ma' testi u kuntesti ta' ġeneri varji.

4. Ikunu adattati għall-firxa ta' ħiliet li wieħed isib fl-iskejjel primarji u li jkunu wkoll adattati għal strateġiji diversi ta' tagħlim.

5. Preferibbilment jinkludu kotba ta' riżorsi u materjal ieħor ta' għajnuna għall-għalliema.

Il-kotba għandhom jintbagħtu sa mhux aktar tard minn nhar it-Tlieta, 27 ta' Frar, 2007, f'nofsinhar, u għandhom jintbagħtu lil:–

Is-Sinjura Agnes Borg (Segretarja)
Bord ta' l-Għażla tal-Kotba
tal-Malti (Primarja)
Ċentru tal-Kurrikulu
Il-Mall
Il-Furjana

Il-kotba li jintbagħtu jingħataw lura lill-proprjetarji fi żmien raġjonevoli.

Is-6 ta' Frar, 2007

EDUCATION DIVISION

Call for Submission of Maltese Reading Schemes For Years 1 to 6 – Primary Level

The Curriculum Department within the Education Division intends to procure Reading schemes/books for the teaching of Maltese Reading in Years 1 to 6 of the primary level.

The Director of the Curriculum Department invites authors, book distributors and publishers to submit copy/copies of Maltese Reading schemes and/or books for evaluation purposes. The schemes and/or books submitted for review under this call should be accompanied by a quotation covering quantity price.

Guidelines

The books/schemes submitted for review under this call must satisfy the following criteria:

1. Be in conformity with the principles, objectives and general guidelines of the National Minimum Curriculum.

2. Be in conformity with the aims and learning outcomes of the National Syllabus 2006.

Latest version can be seen on the curriculum website: http://curriculum.gov.mt

3. Include graphical representations/illustrations/pictures compatible both with texts and contexts of different genres.

4. Be suitable for the various skills and competencies of primary school pupils and also be adaptable to various teaching strategies.

5. Preferably incorporate teachers' resource packs or teaching aids.

Books are to be submitted for review by not later than noon of Tuesday, 27th February, 2007, and addressed to:–

Mrs Agnes Borg (Secretary)
The Textbook Selection Board
for Primary Maltese Reading Schemes
The Curriculum Centre
The Mall
Floriana

All the submitted material will be returned to supplier/s within a reasonable period.

6th February, 2007

STAMPERIJA TAL-GVERN

Id-Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-22 ta' Frar 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviz Nru. 1/2007. Kiri ta' *skips* u ġbir ta' skart iġġenerat fl-Istamperija tal-Gvern.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-i*Store Procurement Section*, Stamperija tal-Gvern, 29A, Qasam Industrijali, il-Marsa, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-6 ta' Frar, 2007

GOVERNMENT PRINTING PRESS

The Director, Government Printing Press, notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Thursday, 22nd February, 2007, for:-

Advt. No. 1/2007. Hire of skips and collection of waste generated at the Government Printing Press.

Forms of tender may be obtained from the Store Procurement Section, Government Printing Press, 29A, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

6th February, 2007

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Frar 2007, jilqa' offerti li għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-kaxxa ta' l-offerti apposta fil-Bini Amministrattiv ta' l-MCAST, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, għal:-

Avviż. Nru. MCAST T. 02/07. Provvista u stallazzjoni ta' madum ta' l-art u faċilitajiet sanitarji fid-Dar ta' l-Istudenti, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.93) għal kull dokument ta' l-offerta li jista' jinġabar mid-Dipartiment ta' l-*Accounts* fil-Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 Tel: 21 801 590/1, *Fax*: 21 801 596 www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-MCAST iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta parti jew l-offerta sħiħa, xi offerti jew l-offerti kollha mitfugħa.

Is-6 ta' Frar, 2007

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:-

Tenders placed in the self-addressed envelope provided and deposited in the appropriate tender box at the MCAST Administrative Building, Corradino Hill, Paola, up to 2.00 p.m. of Friday, 16th February, 2007, from interested parties for:-

Advt. No. MCAST T. 02/07. Supply and installation of floor tiling and sanitary facilities at the Students' House, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola.

A fee of Lm15 (€34.93) should be paid for each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

MCAST reserves the right to accept or refuse in part or in whole, any or all tenders submitted.

6th February, 2007

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Frar, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 13-07. Manifattura u stallazzjoni ta' xogħlijiet diversi tal-metall fl-Iskola Primarja ta' l-Imqabba u Ħal Luqa.

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 27th February, 2007, for:-

Advt. No. FTS 13-07. Fabrication and installation of various metal works at Mqabba Primary School and Luqa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. FTS 15-07. Servizzi ta' sigurtà fl-Iskola Sekondarja tas-Subien f'Tal-Ħandaq, limiti ta' Ħal Qormi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċ ji tal-Fondazzjoni, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2005 (A.L. 177 ta' l-2005) dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali).

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċ jali fi żmien tlett ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), skond il-klawsola relevanti msemmija fir-Regolamenti ta' hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Is-6 ta' Frar, 2007

A fee of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Advt. No. FTS 15-07. Security services at the Boys' Secondary School at Tal-Ħandaq, limits of Qormi.

A fee of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and noon.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at the above mentioned address.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2005 (L.N. 177 of 2005), the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders).

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the relevant clause mentioned in the above Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

6th February, 2007

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali Saħħa jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Marzu, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 13/07. Platti ċatti.
Avviż Nru. 14/07. *Disposable cutlery*.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

Is-6 ta' Frar, 2007

HEALTH DIVISION

The Director General Health notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 14th March, 2007, for:-

Advt. No. 13/07. Flat plates.
Advt. No. 14/07. Disposable cutlery.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

6th February, 2007

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer,* WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa mhux aktar tard minn-nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Frar, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

*Avviż Nru. WSM/001/2007. Xiri ta' żewġ karozzi *second hand* mill-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. WSM/002/2007. Kuntratt perjodiku għall-programm tal-kontroll tal-ġrieden u servizz ta' *pest control*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offeri jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Is-6 ta' Frar, 2007

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Tuesday, 27th February, 2007, for:–

*Advt. No. WSM/001/2007. Purchase of two second hand vans by WasteServ Malta Ltd.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

*Advt. No. WSM/002/2007. Period contract for a rodent control programme and pest control services.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained together with any further information required from the offices of WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera on any working day between 9.00 a.m. and noon.

6th February, 2007

KUNSILL LOKALI IKLIN

Il-Kunsill Lokali Iklin jgħarraf illi:-

Sa l-4.00 p.m. ta' nhar il-Ħamis, it-22 ta' Frar, 2007, fl-Uffiċċju tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1/07. Manutenzjoni u kisi ta' toroq.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinġabru mill-Uffiċini tal-Kunsill Lokali fuq ħlas ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument minn nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Frar 2007 waqt il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju, mid-9.00 a.m. san-12.30 p.m. u mis-2.00 p.m. sa l-4.00 p.m. Id-dokumenti jistgħu wkoll jiġu eżaminati mingħajr ħlas.

L-offerti jinfetħu fid-data u l-ħin ta' l-għeluq quddiem il-pubbliku.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Is-6 ta' Frar, 2007

IKLIN LOCAL COUNCIL

The Iklin Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Council's Office by not later than 4.00 p.m. of Thursday, 22nd February 2007, for:-

Advt. No. 1/07. Maintenance and re-surfacing of roads.

Tender documents may be collected from the Local Council's Office at a payment of Lm25 for each copy of the tender document from Wednesday, 7th February 2007 during normal office hours, from 9.00 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m. These may also be viewed at the Council's Office free of charge.

Tenders submitted will be opened immediately in public after closing time.

The Council reserves the right to refuse even the most advantageous offer.

6th February, 2007

KUNSILL LOKALI TARXIEN

Il-Kunsill Lokali Tarxien jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' Marzu, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti apposta fl-Uffiċċji Amministrattivi tal-Kunsill, jintlaqgħu offerti magħluqin immarkati bin-numri relevanti għal:–

Avviż Nru.TLC 182/07. Kisi mill-ġdid ta' diversi toroq.

Għandu jitħallas dritt ta Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru.TLC 183/07. Ġbir ta' skart goff.

Għandu jitħallas dritt ta Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru.TLC 184/07. Traqqigħ ta' toroq.

Għandu jitħallas dritt ta Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru.TLC 185/07. Servizz ta' *Contracts Manager*/Konsulent.

Għandu jitħallas dritt ta Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru.TLC 186/07. Polza ta' sigurtà.

Għandu jitħallas dritt ta Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru.TLC 187/07. Tindif/manutenzjoni ta' ġonna.

Għandu jitħallas dritt ta Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti relevanti għandhom jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill bil-ħlas kif jidher hawn fuq.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku wara l-ħin ta' l-għeluq u l-ebda dokument jew offerti ma jiġu aċċettati wara l-ħin stipulat.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt jaċċetta jew jirrofta kull offert li tasallu, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Is-6 ta' Frar, 2007

TARXIEN LOCAL COUNCIL

The Tarxien Local Council notifies that:–

Sealed tenders marked with the relevant reference number, should be deposited in the appropriate tender box at the Council's Administrative Office up to noon of Friday, 9th March, 2007, for:–

Advt. No. TLC 182/07. Resurfacing of various roads.

A fee of Lm25 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. TLC 183/07. Collection of bulky refuse.

A fee of Lm25 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. TLC 184/07. Road patching.

A fee of Lm25 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. TLC 185/07. Service of Contract Manager/Consultant.

A fee of Lm25 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. TLC 186/07. Insurance policy.

A fee of Lm25 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. TLC 187/07. Cleaning/maintenance of gardens.

A fee of Lm25 is to be paid for every copy of tender document.

The relevant documents may be obtained from the Council's Administrative Offices against the payment shown above.

Tenders will be opened in public after the closing time and no other documents or tenders will be accepted after the stipulated time.

The Local Council reserves the right to accept or reject even the most advantageous offer.

6th February, 2007

KUNSILL LOKALI IR-RABAT (GĦAWDEX)

Il-Kunsill Lokali tar-Rabat (Għawdex) jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, il-5 ta' Marzu, 2007, fl-Uffiċċju tal-Kunsill, tar-Rabat (Għawdex), jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 5. Bini ta' maħżen fi Triq Kerċem.

Avviż Nru. 6. Xogħol ta' tisbiħ fil-Qasam tad-Djar f'Taċ-Ċawla.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jinkisbu mill-Kunsill Lokali f'kull ġurnata bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-6 ta' Frar, 2007

RABAT (GOZO) LOCAL COUNCIL

The Rabat (Gozo) Local Council notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Rabat (Gozo), Council's Administrative Office up to noon of Monday, 5th March, 2007, for:–

Advt. No. 5. Building of a store in Triq Kerċem.

Advt. No. 6. Embellishment works at Taċ-Ċawla Housing Estate.

Forms of tenders and other information may be obtained from the Council's Office on any working day between 8.00 a.m. and noon.

6th February, 2007

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

206

Ikun jaf kulħadd illi l-Bord li Jirregola l-Kera permezz ta' digriet mogħti fit-8 ta' Novembru 2006, fl-atti tar-Rikors Numru 16/06 JC, fl-ismijiet Demanuele Emmanuele et vs Debono Joseph, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Bord li Jirregola l-Kera fit-28 ta' Frar 2006, fl-ismijiet Emmanuele (ID 792830M) u Angela konjugi Demanuele (ID No. 99637M) vs Joseph Debono, ir-rikorrenti Emmanuele u Angela konjugi Demanuele esponew bir-rispett:

Illi huma l-proprjetarji tal-fond ħanut bl-isem 'Waterloo Snack Bar' fi Triq l-Imsell, Qawra;

Illi oriġinarjament il-fond fuq imsemmi kien ġie mikri lil Franks Foods Limited u sussegwentement il-kirja għaddiet f'idejn l-intimat Joseph Debono u dan versu l-kera ta' seba' mija u tletin Lira Maltin (Lm730) pagabbli kull tliet xhur bil-quddiem, bl-iskadenza li jmiss dovuta fl-ewwel ta' April 2006;

Illi l-ħanut fuq imsemmi qed jinżamm magħluq u b'hekk m'huwiex qed isir użu mill-fond skond l-iskop li għalih ġie oriġinarjament mikri;

Illi in oltre l-intimat naqas li jħallas puntwalment il-kera minnu dovuta fir-rigward tal-fond fuq imsemmi u dan billi naqas li jħallas żewġ skadenzi u oltre ta' kera anke jekk huwa ġie uffiċjalment mitlub sabiex jeffettwa tali ħlas. Nonostante t-trapass taż-żmien huwa baqa' inadempjenti;

It is hereby notified that the Rent Regulation Board by means of a decree given on the 8th November 2006, in the records of the Application Number 16/06 JC, in the names Demanuele Emmanuele et vs Debono Joseph, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an Application, filed, in the Rent Regulation Board on the 28th February 2006, in the names Emmanuele (ID 792830M) and Angela spouses Demanuele (ID No. 99637M) vs Joseph Debono, the applicant Emmanuele and Angela spouses Demanuele pleaded with respect:

That they are the owners of the shop with the name 'Waterloo Snack Bar' in Imsell Street, Qawra;

That originally the premises above mentioned was leased to Franks Foods Limited and subsequently the lease passed on to the respondent Joseph Debono and this towards the rent of seven hundred and thirty Maltese Liri (Lm730) payable every three months in advance, the next instalment due on the first April 2006;

That the shop above mentioned is being kept closed and thus no use is being made of the premises for the purpose it was originally leased;

That furthermore the respondent failed to pay punctually the rent due by him as regards the premises above mentioned and this as he failed to pay two instalments and more of rent even if he was officially asked to make such payment. Notwithstanding the passage of time he remained in default;

Għaldaqstant l-esponenti jitolbu bir-rispett illi minħabba ċ-ċirkostanzi fuq premessi dan l-Onorabbli Bord jogħġbu jawtorizzahom sabiex ma jġeddux il-kirja tal-fond ħanut bl-isem 'Waterloo Snack Bar' fi Triq l-Imsell, Qawra u konsegwentement jordna l-iżgumbrament ta' l-intimat, mill-istess fond fi żmien qasir u perentorju li jiġi lilu prefiss mill-istess Bord.

Bl-ispejjeż.

Notifika: Joseph Debono
Waterloo Snack Bar,
Triq l-Imsell,
Qawra.

Ir-Rikors Numru 16/2006 JC, fl-ismijiet Demanuele Emmanuel e et vs Debono Joseph, jinsab differit għas-7 ta' Frar 2007, fid-9.00 a.m., għan-notifika .

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Bord li Jirregola l-Kera) illum 1 ta' Frar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Thus the applicants pray with respect that due to the circumstances above premised they be authorized by this Honourable Board in order not to renew the lease of the premises shop with the name'Waterloo Snack Bar' in Imsell Street, Qawra and consequently order the eviction of the respondent from the same premises, within a short and peremptory period that shall be fixed by the same Board.

With costs.

Notify: Joseph Debono
Waterloo Snack Bar,
Imsell Street,
Qawra.

The Application Number 16/2006 JC, in the names Demanuele Emmanuele et vs Debono Joseph, has been put off to the 7th February 2007, at 9.00 a.m., in order that service be effected.

Registry of the Superior Courts, (Rent Regulation Board) today 1st February 2007.

ADV. DR.FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

207

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti, fid-19 ta' Diċembru 2006, fl-atti tar-Rikors ta' Żgass, preżentat fit-13 ta' Ġunju 2006, wara l-Mandat ta' Sekwestru numru 124/06, datat 25 ta' 2006, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud vs Raymond Caruana (I.D. Nru. 82959(M), ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Civili

Fl-atti tal-Mandat ta' Sekwestru numru 124/06 datat 25 ta' Jannar, 2006, fl-ismijiet:

Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud

Vs

Raymond Caruana (I.D. Nru. 82959(M)

Rikors tal-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud.

Jesponi bir-rispett;

Illi wara s-Sekwestru eżekuttiv fuq imsemmi, is-soċjetà HSBC Bank Malta p.l.c. (bħala sekwestratarja) infurmat lir-Reġistratur tal-Qrati Superjuri, permezz ta' ittra datata 24 ta' April 2006, (kopja annessa markata Dok. 'A') illi kellha fil-pussess tagħha safe deposit box appartenenti lill-imsemmi

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given, on the 19th December 2006, in the records of the Application for forceful Entry, filed on the 13th June 2006, following the Garnishee Order number 124/06, dated 25th June 2006, in the names Commissioner for Value Added Tax vs Raymond Caruana (I.D. Number 82959M), ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

In the records of the Garnishee Order number 124/06 dated 25th January, 2006, in the names:

Commissioner for Value Added Tax

Vs

Raymond Caruana (I.D. 82959M)

Application of the Commissioner for Value Added Tax.

Pleads with respect;

That following the executive Garnishee order above mentioned, the company HSBC Bank Malta p.l.c. (as garnishee) informed the Registrar of the Superior Courts, by means of a letter dated 24th April 2006, (copy attached marked Doc. 'A') that it had in its possession safe deposit box

Raymond Caruana.

Illi din is-safe deposit box iġġib in-numru tal-locker 000180.

Għaldaqstant ir-rikorrenti jitlob bir-rispett illi din l-Onorabbli Qorti joghġobha tawtorizza l-eżekuzzjoni tal-Mandat ta' Sekwestru eżekuttiv fuq imsemmi fil-konfront ta' l-imsemmija safe deposit box, billi tordna l-iżgass ta' l-imsemmija safe deposit box permezz ta' Marixxall tal-Qorti u okkorrendo bl-assistenza tal-Pulizija u tordna li jiġu elevati l-oġġetti li jkunu jinsabu ġewwa s-safe deposit box u li jiġu depożitati taħt l-Awtorità ta' din l-Onorabbli Qorti, wara illi tagħti l-opportuni provvedimenti.

Iff. Avv. Dott. Dominic A. Cassar
iff. Joanna Dingli, BA LP

Rikorrenti: Il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud
Dipartiment tal-VAT, Centre Point Building,
Ta' Paris Road,
Birkirkara BKR 13.

Intimat: 1. Raymond Caruana
75, Sacred Heart, Triq Idmejda, Balzan.

2. Raymond Caruana
Rerum Novarum Flats,
Block A, No. 19,
Triq Dun Ġorġ Preca.
Blata l-Bajda.

Qorti Ċivili Prim Awla
Onor. Imħallef Raymond C. Pace, LL.D.

Fl-Atti tal-Mandat ta' Sekwestru 124/2006 fl-ismijiet:

Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud

Vs

Raymond Caruana

Il-Qorti,

Rat ir-Rikors datat 13 ta' Ġunju 2006.

Tordna n-notifika lill-kontro-parti bi żmien jumejn għar-risposta.

Illum, 14 ta' Ġunju, 2006.

Iff. Dep. Reġ.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 1 ta' Frar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

belonging to the said Raymond Caruana.

That this safe deposit box bears the locker number 000180.

Thus the applicant prays with respect that it be authorized by this Honourable Court to execute the above mentioned Executive Garnishee Order regarding the said safety Deposit box, by authorizing that the said safe deposit box be forcefully opened by means of the Court Marshall and if necessary by means of the assistance of the Police and order that there be elevated the objects which are found in the safe deposit box and that there be deposited under the Authority of this Honourable Court, after its gives the opportune directives.

Sgd. Advocate Dr. Dominic A Cassar
Sgd. Joanna Dingli, BA LP.

Applicant: Commissioner for Value Added Tax
VAT Department, Centre Point Building,
Ta' Paris Road,
Birkirkara BKR 13.

Respondent: 1. Raymond Caruana
75, Sacred Heart, Idmejda Street, Balzan.

2. Raymond Caruana
Rerum Novarum Flats,
Block A, No. 19,
Dun Ġorġ Preca Street,
Blata l-Bajda.

Civil Court First Hall
Onor. Mr. Justice Raymond C. Pace, LL.D.

In the Records of the Garnishee Order 124/2006 in the names:

Commissioner for Value Added Tax

Vs

Raymond Caruana

The Court,

Having seen the Application dated 13th June 2006.

Orders that the respondent be notified and is to file a reply within two days.

Today 14th June 2006.

Sgd. Dep. Reg.

Registry of the Superior Courts, today 1st February 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

208

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fis-6 ta' Lulju 2006 , fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 1781/06 fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud vs Joseph Mifsud et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' Joseph Mifsud a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 26 ta' Mejju 2006

Lil Joseph Mifsud u Vincent Borg f'isimkom personali kif ukoll bħala diretturi għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà Globino Limited.

Permezz tal-preżenti, il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, jinterpellakom ai termini ta' l-Artikolu 66 ta' l-Att XXIII ta' l-1998 sabiex fi żmien jumejn (2) minn notifika ta' dan l-att thallsu l-ammont ta' dsatax-il elf mitejn u wieħed u sittin Lira Maltija (Lm19,261) rappreżentanti ammont dovut minnkom pro et noe skond l-istess Att.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax skond dak l-Att sad-data ta' l-effettiv pagament.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi u partikularment, iżda mhux esklussivament, sabiex tirrendi eżegwibbli t-titolu eżekuttiv li għandu l-istess Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud kontra tagħkom permezz ta' l-Avviż li ntbagħat lilkom.

Fin-nuqqas, il-mittenti javżakom li se jgħaddi sabiex jeżegwixxi l-imsemmi titolu eżekuttiv li hu għandu kontra tagħkom pro et noe permezz tal-mandati opportuni.

Tant sabiex tirregolaw ruħkom u tagħrfu timxu.

Mittenti: Centre Point Building, Triq ta' Paris, Birkirkara.

Notifiki Intimati: 1. Joseph Mifsud, 805, Triq il-Kbira San Ġużepp, il-Ħamrun.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 1 ta' Frar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 6th July 2006, in the records of the judicial letter number 1781/06 in the names Commissioner for Value Added Tax vs Joseph Mifsud et, ordered the following publication for the purpose of service of Joseph Mifsud, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today 26th May 2006

To Joseph Mifsud and Vincent Borg in your own name and as directors in the name and in representation of the company Globino Limited.

By the present, the Commissioner for Value Added Tax, calls upon you in terms of Article 66 of Act XXIII of 1998, so that within two (2) days from service of this act you pay the amount of nineteen thousand two hundred and sixty one Maltese Liri (Lm19,261) representing amount due by you pro et noe according to the same Act.

With costs and interests according to that act till the date of effective payment.

This calling is being made for all intents and purposes of law and particularly, but not exclusively, in order to render executable the executive title, which the Commissioner for Value Added Tax has by means of the Notice sent to you.

Failing which the interpellant warns you that he shall pass to execute the said executive title he has against you pro et noe by means of the opportune warrants.

So much so that you may know how to regulate yourselves and to proceed.

Interpellant: Centre Point Building, Paris Road, Birkirkara.

Notify Respondents: 1. Joseph Mifsud, 805, St. Joseph High Street, Ħamrun.

Registry Superior Courts today 1st February 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

209

Ikun jaf kulhadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fit-3 ta' Jannar 2007, fl-atti tar-Rikors numru 195/06 NC, fl-ismijiet Abela Josephine vs Aly Mohamed Khamis Mehany Osman, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) fl-14 ta' Ġunju 2006, fl-ismijiet Josephine Abela vs Mohamed Khamis Mehany Osman Aly, ir-rikorrenti Josephine Abela (ID Card Number 207077M) esponiet bir-rispett:

1. Illi l-kontendenti żżewġu fil-11 ta' Settembru tas-sena 1997, fl-edifizju tar-Reġistru taż-Żwiġijiet fil-Belt Valletta, skond kif jidher miċ-Ċertifikat taż-żwieġ tagħhom numru 1574 tas-sena 1997…Omissis…

2. Illi l-kunsens ta' l-intimat kien ivvizzjat…Omissis…

3. Illi l-kunsens ingħata bl-esklużjoni pożittiva taż-żwieġ innifsu jew ta' xi wieħed jew aktar mill-elementi essenzjali tal-ħajja miżżewġa, jew għad-dritt għall-att taż-żwieġ;

Jgħid għalhekk l-intimat għaliex din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex:

1. Tiddikjara ż-żwieġ kuntratt bejn il-kontendenti fil-11 ta' Settembru 1997, null u bla effett għal kull fini u effett talliġi.

2. Tordna lill-intimat Direttur tar-Reġistru Pubbliku jannota tali nullità ta' l-Att taż-Żwieġ Numru 1574 tas-sena 1997.

Bl-ispejjeż, kontra l-intimat li huwa minn issa inġunt għassubizzjoni.

Lista tax-xhieda.

Elenku tad-Dokumenti.

Intimat: Ali's Take Away, Gavino Gulia Square, Bormla.

Ir-Rikors numru 195/2006 NC fl-ismijiet Abela Josephine vs Aly Mohamed Khamis Mehany Osman jinsab differit għat-8 ta' Frar 2007, fid-9.00 a.m. għan-notifika tal-konvenut.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 1 ta' Frar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 3rd January 2007, in the records of the Application number 195/06 NC, in the names Abela Josephine vs Aly Mohamed Khamis Mehany Osman, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an Application filed in the Civil Court (Family Section) on the 14th June 2006, in the names Josephine Abela vs Mohamed Khamis Mehany Osman Aly, the applicant Josephine Abela (ID Card Number 207077M) pleaded with respect:

1. That the parties were married on the 11th September of the year 1997, in the Marriage Registry Building, Valletta, as appears from their Marriage certificate number 1574 of the year 1997…Omissis…

2. That the consent of the parties was vitiated…Omissis…

3. That the consent was given by the positive exclusion of Marriage itself or of one or more of the essential elements of married life, or to the right to the act of marriage;

Thus the respondent is to state why this Honourable Court should not:

1. Declare the marriage contracted between the parties on the 11th September 1997, null and without effect for all intents and purposes of law.

2. To order the respondent Director of Public Registry to annotate the said nullity on the Act of Marriage Number 1574 of the year 1997.

With costs, against the respondent who is from now summoned so that a reference to his evidence be made.

List of Witnesses.

List of Documents.

Respondent: Ali's Take Away, Gavino Gulia Square, Bormla.

The Application number 195/2006 NC, Abela Josephine vs Aly Mohamed Khamis Mehany Osman has been put off to the 8th February 2007 at 9.00 a.m., in order that the defendant be notified.

Registry of the Civil Courts (Family Section) today 1st February 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registry Civil Courts and Tribunals

210

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fit-22 ta' April 2006 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334)

Vs

Helen Gatt (265364M)

Is-soċjetà kummerċjali Maltacom p.l.c. (C22334) preżentat rikors fil-21 ta' Ġunju 2005 fejn talbet illi l-kawża fl-ismijiet fuq premessi (Avv. Nru. 500/99JR) ġiet deċiża mit-Tribunal għal Talbiet Żgħar fis-7 ta' Mejju 1999, u fl-istess kawża l-konvenuta ġiet kkundannata thallas il-Maltacom p.l.c. is-somma ta' Lm188.47 (mija, tmienja u tmenin lira Maltija u sebgħa u erbgħin ċenteżmu) in konnessjoni mas-servizz telefoniku numru 21234649.

Illi mill-imsemmija somma l-konvenut għadu ma ħallas xejn u b'hekk l-ammont dovut fil-mument huwa tas-sorte fuq indikati, oltre Lm12.60 (tnax-il lira Maltin u sittin ċenteżmu) spejjeż u drittijiet professjonali skond l-annessa taxxa Dokument "A" kif ukoll Lm90.47 (disgħin lira Maltija u sebgħa u erbgħin ċenteżmu) imgħax legali kalkolat bit-tmienja fil-mija (8%) fis-sena mis-7 ta' Mejju 1999 sas-7 ta' Mejju 2005, u għalhekk l-ammont dovut lill-esponenti huwa ta' Lm291.54 (mitejn u wieħed u disgħin lira Maltija u erbgħa u ħamsin ċenteżmu) salv kull imgħax ulterjuri sad-data tal-pagament effettiv.

Illi mid-data tas-sentenza għaddew aktar minn ħames (5) snin u s-soċjetà esponenti għandha interess illi tipproċedi permezz tal-mandati opportuni sabiex tiġbor l-ammont lilha dovut.

Għaldaqstant l-esponenti filwaqt illi taghmel riferenza għall-artikolu 258 et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) tal-Liġijiet ta' Malta titlob bir-rispett illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha tawtorizzaha tipproċedi bil-mandati opportuni sabiex tesegwixxi s-sentenza fl-ismijiet indikati.

Rikorrenti: Spencer Hill, il-Marsa
Intimate: 66, Triq l-Imħażen, Floriana.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 1 ta' Frar 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Courts of Magistrates (Malta), of 22nd April 2006, the publication of the following application which appears hereunder was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334)

Vs

Helen Gatt (265364M)

The commercial company Maltacom p.l.c (C22334) presented an application on the 21st June 2005 were it asked that the claim in the names above mentioned (Not No. 500/99JR) decided by the Small Claims Tribunal on the 7th May 1999, and in the same claim the defendant was ordered to pay Maltacom p.l.c the sum of Lm188.47 (one hundred and eighty eight Maltese liri and seventy four cents) in connection with telephone service with the number 21234649.

From the said sum the defendant didn't pay anything, and the amount due at the moment is the sum indicated above, and also Lm12.60 (twelve Maltese liri and sixty cents) expenses and professional fees as indicated in the annexed bill of cost marked Document A and also Lm90.47 (ninety Maltese liri and forty seven cents) legal interest calculated at eight percent (8%) per year from the 7th May 1999 to 7th May 2005, and so the amount due is Lm291.54 (two hundred and ninty one Maltese liri and fifty four cents) saving any further interest till the effective payment.

From the date of the sentence more than five (5) years have passed and the applicant has an interest to proceed by means of the opportune warrants to gather the amount due to it.

Thus the applicant, whilst reference is made to article 258 et sequitur of the of the Code of Civil Procedure and Orginasation (Cap. 12) of the Laws of Malta, prays with respect to this Honorable Court that they be authorized to proceed with the opportune warrants to execute the judgement in the names above mentioned.

Plaintiff: Spencer Hill, Marsa.
Defendant: 66, Triq l-Imħażen, Floriana.

Registry of the Magistrates Court (Malta), today 1st February 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civili Courts and Tribunals

211

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) fit-30 ta' Novembru 2006, minn Mariella, Nathalie mart Stephen Roy Buttigieg, Sylvana mart Louis Debono, Elizabeth u Sonia, ilkoll aħwa Chetcuti, Rikors Nru 818/2006, fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur tagħhom fi kwoti ndaqs bejniethom u favur kull min jidhirlha dina l-Onorabbli Qorti s-SUĊĊESSJONI ta' Elena sive Nelly Chetcuti, bint il-mejtin Tancredi Chetcuti u Maria neè Cutajar, imwielda l-Ħamrun u mietet Tal-Pietà fis-17 ta' Mejju, 1998 ta' 70 sena bla testament u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ tal-bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x'jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b' nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 2 ta' Frar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by means of an application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 30th November 2006, by Mariella, Nathalie wife of Stephen Roy Buttigieg, Sylvana wife of Louis Debono, Elizabeth and Sonia, all brothers and sisters Chetcuti, Application number 818/2006, whereby they asked that it be declared open in their favour in equal shares between them and in favour of whoever this Honourable Court deem fit, the SUCCESSION of Elena sive Nelly Chetcuti, daughter of the late Tancredi Chetcuti and Maria neè Cutajar, born in Ħamrun and died in Pietà on the 17th May 1998, intestate, aged 70, and thus the issuing of the bann was ordered so that any interested party be notified.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12.

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 2nd February 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

212

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti ta' l-Appell permezz ta' digriet mogħti fit-30 ta' Novembru 2006, fl-atti ta' l-Avviż Numru 699/01 DM, fl-ismijiet Salvu Fenech ta' Spekna Ltd vs Karl Bonello et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-appellat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Qorti ta' l-Appell, fl-Atti ta' l-Avviż Numru 699/2001 DM, Salvu Fenech ta' Spekna Limited vs Karl Bonello u l-kumpannija Kurrier Holdings Limited għal kull interess li jista' jkollha, ir-rikorrenti Salvu Fenech ta' Spekna Limited espona bir-rispett:

Illi permezz ta' Avviż l-esponenti talbet li l-konvenuti jiġu kkundannati jħallsu s-somma ta' erbat elef u ħamsa u tletin lira Maltija (Lm4,035) rappreżentanti ħlas dovut għal xogħol ta' tħaffir ta' kanal, tneħħija ta' materjal, tqegħid ta' cable tad-dawl u ċangatura, għoti ta' tarmac u xogħol ieħor li sar fuq inkarigu tiegħu ġewwa Ħal Ferħ limiti ta' Għajn Tuffieħa.

Illi fost l-eċċezzjonijiet mogħtija mill-konvenut appellat Karl Bonello ingħad li huwa m'huwiex il-leġittimu kontradittur.

Illi permezz ta' sentenza mogħtija fis-17 ta' Mejju 2006, l-ewwel Qorti laqgħet l-eċċezzjoni ta' l-appellat Karl Bonello u illiberatu li ma kellu l-ebda rabta kuntrattwali ma' l-

It is hereby notified that the Court of Appeal by means of a decree given on the 30th November 2006, in the records of the Notice Number 699/01DM, in the names Salvu Fenech of Spekna Ltd vs Karl Bonello et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an Application filed in the Court of Appeal in the records of Notice Number 699/2001 DM, Salvu Fenech of Spekna Limited vs Karl Bonello and the company Kurrier Holdings Limited for any interest it may have, the applicant Salvu Fenech of Spekna Limited pleaded with respect:

That by means of a Notice the applicant prayed that the defendants be condemned to pay the sum of four thousand and thirty five Maltese Liri (Lm4,035) representing payment due for excavation of a canal, removal of material, laying of an electricity cable, floor slabs, tarmac work, and other work carried out at his request in Ħal Ferħ limits of Għajn Tuffieħa.

That amongst the pleas given by the defendant respondent Karl Bonello it was stated that he is not the legitimate defendant.

That by means of a judgement given on the 17th May 2006, the Court of First Instance upheld the plea of the respondent Karl Bonello and freed him from any contractual bond with

esponenti u kkundannat lis-soċjetà appellata biex tħallas l-ammont reklamat.

Illi l-esponenti ħasset ruħha aggravata mis-sentenza ta' l-Ewwel Qorti in kwantu lliberat lill-appellat mill-osservanza tal-ġudizzju.

Illi l-Ewwel Qorti osservat li:

(a) Karl Bonello huwa direttur tal-kumpannija konvenuta Kurrier Holdings Limited;

(b) Kienet il-kumpannija Kurrier Holdings Limited li ħadet l-appalt minghand l-Airmalta biex tagħmel xogħol ta' tħaffir ta' trinek f'Ħal Far f'Marzu 1998;

(ċ) George Gatt kien infurmat sew li Karl Bonello fit-trattattivi miegħu kien qiegħed jitkellem biss bħala rappreżentant ta' Kurrier Holdings Limited;

(d) Fiċ-ċirkostanzi wieħed jistenna li meta George Gatt introduċa lil Karl Bonello ma' l-esponenti huwa kien introduċ ieh mhux fil-vesti personali tiegħu iżda bħala rappreżentant ta' Kurrier Holdings Ltd;

(e) Il-fatt li l-esponenti kienu qegħdin jagħmlu xogħol Ħal Ferħ ma' ħaddiema ta' Kurrier Holdings Limited u kien evidenti li x-xogħol kien qed isir għan-nom ta' l-Airmalta, kellhom iwasslu biex l-esponenti kienu informati biżżejjed li l-appalt ingħata lilhom.

Illi l-aggravji huma s-segwenti:

(1) Mill-provi rriżulta minn imkien li l-esponenti ġew introdotti ma' Karl Bonello bħala rappreżentant ta' Kurrier Holdings Ltd, …Omissis…

(2) L-ewwel darba li l-esponenti semmew bil-kumpannija Kurrier Holdings Limited kien meta sar l-ewwel pagament permezz ta' ċekk li ma ssarrafx u wara li kien diġà tlesta x-xogħol; …Omissis…

(3) Illi fl-ebda stadju tal-provi ma rriżulta li meta saret l-introduzzjoni ma' Karl Bonello dan ġie introdott lilhom bħala Kurrier Holdings Limited. Tant hu hekk li Saviour Fenech xehed: 'Kien George Gatt li introduċini ma' dan Karl Bonello'. Il-ftehim sar ma' Karl Bonello. Dan huwa korraborat ukoll minn Ġanni Fenech li kkonferm li: 'ħija Salvu kien qalli li ftiehem ma' ċertu Karl Bonello biex nagħmlu xogħol ġewwa Ħal Ferħ'.

(4) Illi mill-provi ma rriżulta bl-ebda mod li meta seħħ il-ftehim Karl Bonello ddikjara li kien qiegħed jiftiehem għan-nom ta' Kurrier Holdings Limited. Kif osservat mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fil-kawża fl-ismijiet Stikki Labels

the applicant and condemned the respondent company to pay the amount claimed.

That the applicant felt aggrieved by the judgement of the Court of First Instance in so far as it freed the respondent from the observance of the judgement.

That the First Court observed that:

(a) Karl Bonello is a director of the defendant company Kurrier Holdings Limited;

(b) It was the company Kurrier Holdings Limited that took the contract of works from Airmalta to carry out excavation of trenches in Ħal Far in March 1998;

(c) George Gatt was well informed that Karl Bonello in his dealings with him was speaking only as a representative of Kurrier Holdings Limited;

(d) In the circumstances one expects that when George Gatt introduced Karl Bonello with the applicants he was introducing him not in his personal capacity but as representative of Kurrier Holdings Ltd;

(e) The fact that the applicants were carrying out work at Ħal Ferħ with workers of Kurrier Holdings Limited and it was evident that the works was being carried out on behalf of AirMalta, was to make the applicants well informed that the contract of works had been given to them.

That the grievances are the following:

(1) From the proof it does not result from anywhere that the applicants were introduced with Karl Bonello as a representative of Kurrier Holdings Ltd …Omissis…

(2) The first time that the applicants heard of the company Kurrier Holdings Limited was when the first payment by means of a cheque which was not cashed was made and after the work had already been completed…Omissis…

(3) That at no stage of the proof did it result that when they were introduced to Karl Bonello he was introduced to them as Kurrier Holdings Limited. So much so that Saviour Fenech testified: 'It was George Gatt that introduced me with this Karl Bonello'. The agreement was made with Karl Bonello. This is corroborated also by Ġanni Fenech who confirmed that 'my brother Salvu told me that he agreed with a certain Karl Bonello in order to carry out the work at Ħal Ferħ'.

(4) That from the proof it did not result that when the agreement was reached Karl Bonello declared that he was agreeing in the name of Kurrier Holdings Limited. As the First Hall Civil observed in the cause in the names Stikki

Company Limited vs Franco Mule deċiża fit-28 ta' April 1997;

'dwar l-ewwel sottomissjoni tal-konvenut il-kwistjoni kollha hi f'liema kwalità għamel l-ordnijiet il-konvenut. Kien dover tiegħu li jagħmilha ċara, kemm-il darba ried li hu personalment ma jkunx responsabbli, li hu kien qed jagħmel l-ordni għan-nom tal-kumpannija. Altrimenti tapplika r-regola li wieħed jikkontratta għalih innifsu u hekk għandu dritt li jaħseb u jirretjeni l-ieħor. (Ara sentenza tal-Qorti ta' l-Appell E. Borg et noe vs R. Schembri tat-28 ta' Mejju 1973).

…Omissis…

Il-Qorti ssaqsi: Meta l-konvenut induna li d-dokument mibgħut mis-soċjetà attriċi (invoices, statements, ittri) ma kinux qegħdin jindikaw lil min, skond hu, kien verament obbligat, għaliex ma ssenjalax dan il-fatt mill-ewwel lis-soċjetà attriċi, biex il-patti jkunu kjari mill-bidu nett? Għaliex stenna li ssir din il-kawża biex żeffen fin-nofs lis-soċjetà tiegħu, li issa jiddikjara li ma għandhiex fondi?

(5) Il-fatt li seta' kien hemm ħaddiema ta' Karl Bonello qegħdin jaħdmu fuq il-lant tax-xogħol bl-ebda tiġbid ta' l-immaginazzjoni ma seta' jwassal biex wieħed jikkonkludi li l-esponenti kienet taf li x-xogħol kien ingħata mill-Airmalta lil Kurrier Holdings Limited. Li huwa rilevanti huwa ma min ftehmet l-esponenti u mhux lil min setgħet tat ix-xogħol l-Airmalta…Omissis…

(6) Illi f'kull każ, żgur li l-appellat Karl Bonello ma kellux jitwemmen in kwantu xehed li qatt ma kellu ftehim (kemm personalment jew permezz tal-kumpannija tiegħu) ma' l-esponenti. Mill-provi rriżulta mod ieħor tant li wara li tlesta x-xogħol kien saħħansitra ta ċekk li ma ssarrafx .

Għaldaqstant l-esponenti filwaqt li jagħmlu riferenza għall-provi li tressqu u jirriżervaw li jressqu dawk il-provi l-oħra li huma permissibbli skond il-liġi, jitolbu lil din l-Onorabbli Qorti sabiex tvarja s-sentenza mogħtija fis-17 ta' Mejju 2006, in kwantu din illiberat lill-appellat Karl Bonello, u konsegwentement tilqa' t-talba ta' l-esponenti wkoll fil-konfront ta' l-appellat Karl Bonello.

Bl-ispejjeż kontra l-appellat.

Appellati: Tal-Kurrier, Main Street, Għargħur (żewġ notifiki).

Reġistru tal-Qorti Superjuri (Appelli Inferjuri) illum 2 ta' Frar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Labels Company Limited vs Franco Mule, decided on the 28th April 1997;

'regarding the first submission of the defendant all the question consists as to which position the defendant made the orders. It was his duty to make it clear, once he did not want that he be personally responsible, that he was making the order on behalf of the company. Otherwise there applies the rule that one is contracting on his own behalf and thus the other has the right to think and uphold so. (See judgement of the Court of Appeal E. Borg et noe vs R. Schembri of the 28th May 1973).

…Omissis…

The Court asks: That when the defendant noticed that the document sent by the plaintiff company (invoices, statements, letters) were not indicating to whom according to him, he was truly bound, why did he not indicate this fact to the plaintiff company in the first place? Why did he await for this cause in order to bring up his company which he is now declaring as not having any funds?

(5) The fact that there could have been employees of Karl Bonello working on site could not by any stretch of the imagination bring one to conclude that the applicants knew that the works had been granted by Air Malta to Kurrier Holdings Limited. What is relevant is with whom did the applicant agree and not to whom the work was given Airmalta…Omissis…

(6) That in any case, it is certain that the respondent Karl Bonello should not have been believed in so far as he testified that he never had any agreement both personally or by means of his company) with the applicant. From the proof it results otherwise so much so that after the works were completed he had given them a cheque which was not cashed.

Thus the applicants whilst referring to the proof brought forward and reserving to bring forward the other proof which are permissible according to law, pray this Honourable Court to vary the judgement given on the 17th May 2006, in so far as it freed the respondent Karl Bonello, and consequently uphold the demand of the applicants, also against the respondent Karl Bonello.

With costs against the respondent.

Respondents: Tal-Kurrier Main Street, Għargħur (two services)

Registry of the Superior Courts (Inferior Appeals) today 2nd February 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

213

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fil-15 ta' Diċembru 2006, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Nru 494/06 GCD, fl-ismijiet Mobisle Communications Limited vs Plumelec Limited, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà konvenuta a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ġuramentat ippreżentat fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Mobisle Communications Ltd (C24655) vs Plumelec Limited (C28334), fit-30 ta' Mejju 2006, ir-rikorrenti soċjetà Mobisle Communications Ltd (C24655) esponiet bir-rispett:

Illi is-soċjetà konvenuta hija debitriċi tas-soċjetà attriċi fis-somma ta' sebat elef u disgħa u ħamsin lira Maltija u wieħed u tletin ċenteżmu (Lm7,059.31) rappreżentanti bilanċ ta' prezz dovut mill-istess soċjetà konvenuta Plumelec Limited, lil Mobisle Communications Limited skond Client Contract Number 176246 in rigward għal servizzi lilha reżi mis-soċ jetà attriċi u dan fix-xhur bejn April 2005 u Lulju 2005.

Illi għalkemm interpellata diversi drabi biex tħallas u dan anke permezz ta' ittra uffiċjali datata 30 ta' Settembru 2005, is-soċjetà konvenuta xorta waħda baqgħet inadempjenti;

Illi fuq imsemmi ammont huwa ċert, likwidu u dovut ai termini ta' l-Artikolu 167 tal-Kap. 12 ……..Omissis……

Għaldaqstant għar-raġunijiet premessi s-soċjetà attriċi qiegħda titlob lil din Onorabbli Qorti sabiex:

1. Tiddeċiedi l-kawża bid-dispensa tas-smigħ ai termini ta' l-Artikolu 167 ta' Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

2. Tikkundanna tħallas lill-atturi s-somma ta' sebat elef u disgħa u ħamsin lira Maltija u wieħed u tletin ċenteżmu (Lm7,059.31) rappreżentanti amont dovut mis-soċjetà konvenuta lis-soċjetà attriċi.

Bl-interessi dekorribbli mid-data ta' l-ittra uffiċjali.

Bl-ispejjeż kontra s-soċjetà konvenuta li hija minn issa inġunta għas-subizzjoni.

Elenku tad-Dokumenti.

Lista ta' xhieda ta' l-atturi.

Ir-Rikors Nru 494/06 GCD fl-ismijiet Mobisle Communications Limited (C25655) v Plumelec Limited (C 28334) jinsab differita għad-9 ta' Marzu 2007, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 5 ta' Frar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 15th December 2006, in the records of the Writ of Summons number 494/06 GCD, in the names Mobisle Communications Limited vs Plumelec Limited, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant company in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Mobisle Communications Ltd (C24655) vs Pulmelec Limited (C28334) on the 30th May 2006, the applicant company Mobisle Communications Ltd (C24655) pleaded with respect:

That the defendant company is a debtor of the plaintiff company in the sum of seven thousand and fifty nine Maltese Liri and thirty one cents (Lm7,059.31) representing balance of price due by the same defendant company Plumelec Limited to Mobisle Communications Limited, according to Client Contact Number 176246 as regards services rendered by the plaintiff company and this during the months between April 2005 and July 2005.

That although called upon various times to pay and this even by means of a judicial letter dated 30th September 2005, the defendant company remained in default;

That the above mentioned amount is certain, liquidated and due in terms of Article 167 of Cap. 12 …….Omissis.....

Thus for the reasons premised the plaintiff company is asking this Honourable Court so that:

1. It decides the cause without proceeding to a hearing in terms of Article 167 of Cap. 12 of the Laws of Malta

2. Condemn it to pay the plaintiff company the sum of seven thousand and fifty nine Maltese Liri and thirty one cents (Lm7,059.31) representing amount due by the defendant company to the plaintiff company.

With interests to rum from the date of the judicial letter.

With costs against the defendant company who is from now summoned so that a reference to its evidence be made.

List of Documents.

List of witnesses of the plaintiffs.

The Application number 494/06 GCD in the names Mobisle Communications Limited (C25655) Vs Plumelec Limited (C28334) has been put off to the 9th March 2007, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts today 5th February 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Acts of Parliament 2006 on compact disc (CD)	Lm 6.00c
Annual Reports of Government Departments – 2005 on compact disc (CD)	Lm 5.00c
CHOGM & State Visit Highlights in pictures on compact disc (CD)	Lm 3.00c
Code of Ethics and Conduct for Legal Procurators 1998	Lm 1.00c
Code of Ethics for Members of the Judiciary	Lm 1.00c
Creating Inclusive Schools: Guidelines for the Implementation of the NMC Policy on Inclusive Education	Lm 1.80c
Diskors tal-*Budget* 2007	Lm 1.00c
Economic Bulletin – September 2006	Lm 2.00c
Economic Survey 2006	Lm 2.00c
Electoral Register, October 2006	Lm10.40c
Electoral Register, Local Councils, October 2006	Lm40.25c
Estimates 2007	Lm 2.00c
Euro Changeover checklists for Business organisations	no charge
Final Report: Pensions – Adequate & Sustainable	Lm 3.50c
Financial Report 2005	Lm 3.00c
Guidelines for Special Examination Arrangements for Candidates with Particular Requirements	Lm 1.40c
Il-Manwal tal-President tar-Repubblika	50c
Industry Strategy for Malta: 2007-2010	Lm 1.00c
Kodiċi għat-Traffiku fit-Triq	Lm 1.00c
Kodiċi ta' Etika għall-Ġudikanti	Lm 1.00c
Legal Notices and Bye-Laws 2006 on compact disc (CD)	Lm 6.00c
Lejn Malta fl-Ewropa - minn Copenhagen sa Ateni	Lm 1.00c
Malta's Parliament – An Official History	Lm18.00c
Mid-Year Report by the Auditor General – Public Accounts 2005	Lm 1.75c
National Curriculum on its Way – Proceedings	Lm 2.40c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan	Lm 1.00c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan – Abridged	25c
Performance Audit – ETC's Job Matching Service– Report by the Auditor General	Lm 1.50c
Performance Audit – Inventory Strategy and Distribution of Pharmaceutical Products – Health Division	Lm 1.75c
Performance Audit – Quality of Life for the Elderly at St. Vincent de Paul Residence	Lm 1.50c
Performance Audit – School Information System – Education Division	Lm 2.00c
Performance Audit Report – The Functions of the Tax Compliance Unit	Lm 1.50c
Portfolio Assessments	Lm 4.00c
Preliminary Master Plan for the Euro Changeover in Malta	no charge
Public Service Management Code (6th Edition – December 2005)	Lm 7.00c
Rapport Finali – Pensjonijiet: Adekwati u Sostenibbli	Lm 3.50c
Report of the Auditor General – Public Accounts 2004	Lm 1.50c
Risk Management in Government Departments - An Audit Approach	Lm 1.50c
Strateġija għall-Industrija ta' Malta: 2007-2010	Lm 1.00c
Subsidiary Legislation for the Year 2005	Lm22.00c
The Highway Code	Lm 1.00c
The Press Act	50c
The Registers of the Medical Council (Malta) 2005	Lm 3.00c
Work and Activities of the National Audit Office 2005	Lm 1.00c

---

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta
These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*